



EU Institute in Japan, Kansai

# Annual Review 2007



EU Institute in Japan, Kansai

<http://euij-kansai.jp>

Copyright: ©EUJJ, Kansai  
Credit: ©European Community, 2007  
2008年4月発行



# 「EUインスティテュート関西」とは –What is the *EUIJ, Kansai* ?

## EUIJ 関西とは

EUIJ 関西とは、EU（欧州連合）に関する学術研究拠点の促進、教育・広報活動の推進、および日・EU 関係の強化を目的として、2005年4月1日、EU の資金援助により、神戸大学・関西学院大学・大阪大学からなるコンソーシアムとして設立されました。ヨーロッパの統合が驚くべきスピードで進み、世界におけるEU の役割が益々重要性を増している中、本プロジェクトの果たす役割には大きなものがあります。

**EUIJ 関西は、次の3分野において広範な活動を展開します。**

### 1. EUに関する教育・学術研究拠点となること

EU 関連授業を大幅に拡充し、3大学間でのEU 科目の単位互換を実施します。EU 科目の所定単位を履修した学生にEUIJ 関西から修了証書を与えます。その他、欧州学術機関との交流推進、学生に対する奨学金制度の創設、客員教授などの招聘、共同研究の推進、EU 関連セミナー、学術講演、国際学術会議などの開催を行います。

### 2. EU 情報発信拠点となること

駐日欧州委員会代表部との連携により、EU 情報を収集し、EUIJ 関西 WEB サイトを開設し、IT を活用した有益な情報発信に努めます。

### 3. アウト・リーチ活動

#### a. EUに関する基礎知識などの普及活動の拠点となること

EU 形成の歴史、EU の制度、EU 加盟国の経済・社会・文化などに関して、一般向けに専門家がわかりやすく興味深い講義を提供する公開講座、実務家向けプロフェッショナルセミナーなどを開催します。

関西に拠点を置いたEU 加盟国総領事館、EU 加盟国文化団体などと連携し、日本とEU の間での多面的な国際交流活動を推進します。

#### b. 他のEU 関係諸機関などとの交流

内外の中央政府、地方政府、大学、学術交流団体、経済産業団体、企業団体、国際交流団体、NGO、NPO などが推進しているEU 関連事業に参加、協力します。

## General Objectives of the Project

The *EUIJ, Kansai*, a consortium formed by Kobe University (co-ordinating university), Kwansai Gakuin University and Osaka University, was established on 1 April 2005 with financial support from the European Commission. The consortium aims to foster a better understanding of EU issues among the Japanese public at all levels as well as to promote academic interactions, thus contributing to the strengthening of the EU-Japan multi-dimensional partnership in the 21st century.

## Goals and activities

### 1. To become an EU-related education and academic centre

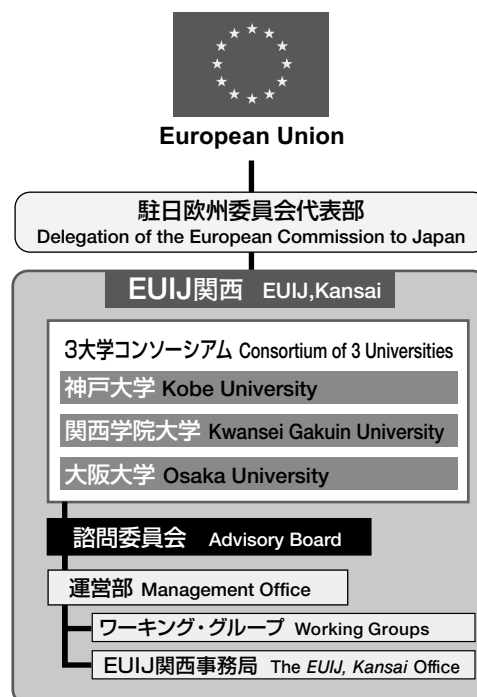
Offering new EU-related courses and an extensive credit-transfer scheme among the consortium members, the *EUIJ, Kansai* awards Certificates in EU studies to those students of the consortium who have successfully completed the stipulated EU courses. The *EUIJ, Kansai* also promotes academic exchanges with European universities and institutions through joint researches, seminars, international conferences, invitation and scholarship programmes.

### 2. To become a major source of EU-related information

Working in close collaboration with the Delegation of the European Commission to Japan, the *EUIJ, Kansai* gathers and disseminates a wide range of EU-related information through the *EUIJ, Kansai* website.

### 3. To promote EU-related outreach activities

The *EUIJ, Kansai* organises open public seminars and professional seminars for business communities and various professional organisations on EU issues.



# 目次

<b>1. 挨拶</b>	<b>2</b>
・ EU インスティテュート関西 諮問委員会議長 野上 智行 (神戸大学長)	
・ EU インスティテュート関西 代表 久保 広正 (神戸大学大学院経済学研究科教授)	
<b>トピックス</b>	
イタリア共和国家族政策省ロージー・ビンディ 大臣の神戸大学訪問	
<b>2. 教育活動</b>	<b>6</b>
・ 修了証プログラム	
・ 専門家招聘による講義	
・ 奨学金プログラム	
・ 図書・情報関係活動	
・ 合宿	
<b>3. 学術交流活動</b>	<b>26</b>
・ ワークショップ	
・ 専門家招聘によるセミナー	
・ 国際シンポジウム	
・ 行事	
・ 「公開講座」	
・ 「国際海事セミナー」	
<b>4. アウトリーチ活動</b>	<b>34</b>
・ セミナーシリーズ	
・ ビジネス・セミナー	
<b>5. 組織概要</b>	<b>40</b>
・ 事務所所在地	
・ メンバー紹介	

## Table of Contents

<b>1. Greeting</b>	<b>3</b>
▶ Tomoyuki Nogami, Chair of the Advisory Committee, the <i>EUJ, Kansai</i> (President of Kobe University)	
▶ Hiromasa Kubo, President, the <i>EUJ, Kan- sai</i> (Professor, Graduate School of Econom- ics, Kobe University)	
<b>Topix</b>	
A Visit by the Italian Minister of Family Policy	
<b>2. Educational Activities</b>	<b>7</b>
▶ Certificate in European Union Studies	
▶ Incoming Visitors' Programme	
▶ Scholarship Programme	
▶ EU-related Information Activities	
▶ Intensive EU Workshop	
<b>3. Academic Research Activities</b>	<b>27</b>
▶ One-day Workshop	
▶ Seminar by Invited Experts	
▶ International Symposium	
▶ Festivities	
▶ "Open Public Courses"	
▶ "International Maritime Seminar"	
<b>4. Outreach Activities</b>	<b>35</b>
▶ Seminar Series	
▶ Business Seminar	
<b>5. The <i>EUJ, Kansai</i></b>	<b>41</b>
▶ Office Location	
▶ Members	



EUインスティテュート関西 諮問委員会議長

野上 智行

神戸大学長

EU インスティテュート関西は、2005年4月、欧州委員会の資金援助を得て、神戸大学・関西学院大学・大阪大学（アルファベット順）からなる大学コンソーシアムに設立されました。以来、既に2年半という期間が経過しました。今回の“Annual Review2007”では、この期間のうち、第2年度、すなわち、2006年10月から2007年9月までの期間における活動が紹介されております。

この第2年度の大半を占める2007年は、EU 統合にとって極めて重要な年になると見込まれております。その理由の第1は、さらなる「拡大（Enlargement）」が実現したということです。すなわち、本年の1月1日、かねてから懸案となっておりましたブルガリアとルーマニアが新たにEU加盟を実現し、その結果、EU加盟国の数は27にまで増加しました。両国の人口は、それぞれ770万人及び2,150万人であり、併せて約3,000万人の人々が新たにEUに加わったこととなります。また、2007年1月1日より、スロベニアがユーロを導入しました。これにより、ユーロを通貨として使用するユーロ圏は、13ヶ国に拡大しております。また、2007年7月に開催された欧州理事会において、地中海に浮かぶマルタ及びキプロスも、2008年1月からユーロを導入することが決定されました。

第2の理由は、法的・制度的な枠組みの整備が進んだと

いう点です。ご承知の通り、かつて欧州憲法条約が調印されたのですが、フランス及びオランダの国民は、国民投票で憲法条約の批准を拒否しました。この結果、欧州憲法条約は「塩漬け」状態に陥っていました。ただ、一方で人口5億人弱という規模に達したEUは、何らかの統一した法的・制度的枠組みが必要との指摘もありました。こうした背景の下、本年10月に開催された欧州理事会において、欧州憲法条約を修正した「リスボン条約」を発効させることで合意が成立しました。

また、2007年がEU 統合にとって重要な年になるだろうと思われる第3の理由は、いくつかの分野でEUは世界をリードしようとしていることです。とりわけ環境保護の面でEUの動きは目覚ましいものがあります。例えば、2007年春、欧州理事会は2020年までに温室効果ガスを最大で30%削減するとの目標を掲げています。また、2050年までに「低炭素社会」を建設しようとも呼びかけています。

このように、国際社会において一段と存在感を強めつつあるEUに関する研究・教育の拠点として、EUインスティテュート関西の活動は一段と重要性を増しつつあると思います。このEUインスティテュート関西の活動に対して、皆様からさらなるご支援・ご鞭撻をお願いしたいと存じます。



President, Advisory Board of the EU  
Institute in Japan, Kansai

Professor Dr. *Tomoyuki Nogami*  
President, Kobe University

The "EU Institute in Japan, Kansai" was established, with financial support from the European Commission in April 2005, by a university consortium of Kobe University (coordinating university), Kwansai Gakuin University and Osaka University. This year's "Annual Report" introduces the activities undertaken in its 2nd year, from October 2006 to September 2007.

2007 is expected to be one of the epoch-making years for European integration history. The first reason is related to the Enlargement. At the beginning of this year, Bulgaria and Romania joined the EU, increasing the total number of the Member States to 27, and the total population of the Union by some 30 million. As of January 1, 2007, the total number of the Euro-zone increased to 13 when Slovenia began to use the euro as its official currency. Furthermore, the European

Council has set January 1, 2008 to be the date when Cyprus and Malta would start using the euro.

The second epoch-making event in 2007 is the remarkable progress in legal and institutional aspects of the European integration. It is well known that the people of France and the Netherlands rejected the Treaty establishing a Constitution for Europe in 2005. However, with a population of a little under 5 hundred million, the EU needed some kind of a constitution, therefore, the European Council adopted the "Lisbon Treaty", which is a ratified version of the 2005 Treaty of European Constitution in October 2007.

The third reason is the EU's clear leadership in international politics and society, especially in the field of environmental protection. In fact, the European Council decided in the spring of 2007 to reduce greenhouse gas emission by, at most, 30% by 2010. The EU has also proposed the construction of a "Low Carbon Society" by 2050.

Thus, with the increased presence of the EU in the global community, the importance of the role that EU Institute in Japan, Kansai plays, as a base for the research and education of EU and its policies, increases as well.

Let me take this opportunity to thank everyone concerned and ask for continuous support to the Institute.

President, EU Institute in Japan, Kansai

*Hiomasa Kubo*

Professor, Graduate School of Economics,  
Kobe University

Upon the publication of the *EUIJ, Kansai's 2nd Annual Report* (Oct. 2006–Sep. 2007), I would like to provide a brief overview of our activities over the past year.

With regard to the educational pillar of the Institute, 21 students registered in the certificate programme when the Institute launched in 2005. In March 2007, three undergraduate students and nine graduate students were awarded the EUIJ Certificate. These undergraduate students also participated in the *Colloquium*, where they made presentations in English, based on their research papers, to the juries of the Institute.

During the same period, ten students were awarded EUIJ's scholarship to study EU affairs in Europe, and one student was dispatched to the European Economic and Social Committee in Brussels for internship. In the spring and summer of 2007, we held two intensive workshops, to which experts in European studies and diplomats from EU countries were invited. Students who participated in the workshops were provided with an opportunity to attend lectures by experts and

diplomats, and a chance to learn from each other through group-work activities.

In regards to the academic pillar of the Institute, we held the 4th International symposium on "Corporate Governance in the EU and Japan" in November 2006. We also held two workshops, "The EU Accession of Two New Member States: Comparison of Poland and Romania" in December 2006 and the "New Developments in the European Automobile Industry" in September 2007.

Lastly, on the outreach pillar of the Institute, we invited the Italian Minister of Family Policy, Rosy Bindi, in April 2007 to present a special lecture on demographic issues, which resulted from Italy's low birth rate and longer life expectancy. Moreover, many of the Institute's professors participated in the Hyogo Lectures, a joint project by Hyogo Prefecture and universities in Hyogo consisting of a series of lectures open to the general public. Kobe University professors gave lectures along the main theme of "The Present and Future of the EU". In January 2007, we held the EUIJ Business Seminar on "Diversification of Employment in the EU" in collaboration with the Kansai Economic Federation and the Osaka Chamber of Commerce and Industry. During the past year, we have organized a total of 30 EUIJ Seminars given by experts we invited from Europe.

One of the Institute's main objectives is to become an educational and academic centre on the EU and its policies. As is evident from the above, the Institute's activities in its 2nd year were in line with this objective. This is largely to the support of many people and organizations, including the



EUインスティテュート関西 代表

久保 広正

神戸大学大学院 経済学研究科教授

EU インスティテュート (EUIJ) 関西を代表しまして一言挨拶を申し上げます。今回のアニュアル・レポートは、第2年度である2006年10月から2007年9月までを対象としておりますが、第1年度と同様、この期間も様々な活動を展開致しました。

まず、教育面ですが、EUIJ 関西発足時、21人がEUIJ 修了証プログラムに登録しましたが、2007年3月、そのなかから学部3人、大学院9人がEUIJ 修了証を手に入れました。また、3人の学部学生は、英文でも論文を執筆し、その内容をコロキウムにおいて英語で発表しております。

また、期間中、10人の学生がEUIJ スカラーシップを受給し、欧州においてEUに関する研究活動を行いました。さらに、1人の学生をインターンシップとして、欧州経済社会評議会に派遣しております。加えて、2007年3月および2007年9月には、それぞれ春季合宿、夏季合宿を開催し、EUの専門家、EU加盟国から大使を始めとする外交官を招き、EUの諸政策、それぞれの国とEUとの関係について講義をお願い致しました。これら合宿において、3大学の学生はこうした専門家・外交官の講義を聞くだけでなく、グループ・ディスカッションなどを通じて、互いに切磋琢磨することができました。

次に学術交流面ですが、2006年11月、「EUと日本におけ

るコーポレート・ガバナンス」について国際シンポジウムを開催致しました。また、2006年12月には「EUへの新規加盟－ポーランドとルーマニアの比較から」、さらに2007年9月には「ヨーロッパ自動車産業の新発展」というテーマでワークショップを開きました。

最後にアウトリーチ面ですが、2007年4月、イタリアからR. Bindi 家族政策担当大臣を招聘し、日本と同じく少子高齢化問題に直面するイタリアの現状について報告頂きました。また、「ひょうご講座」に出講し、EUIJ 関西の教員が交代で「欧州連合の現在と未来」について講義しております。加えて、2007年1月、関西経済連合会・大阪商工会議所とともに欧州委員会の政策当局者を招き「EUにおける雇用形態の多様化」について、ビジネス・セミナーを開催しております。さらに、欧州から各分野の専門家を招いたEUIJ セミナーは、計30回実施致しました。

EUIJの目的の一つは、EU及びEUの諸政策に関する研究教育拠点となることにあります。これまで紹介してきましたように、第2年度においても、EUIJ 関西の活動は順調に行うことができたといえます。それが可能となったのも、駐日欧州委員会代表部、各大学の関係者、関西地区の諸団体など、皆様のご協力の賜物であると思います。今後も引き続き同様のご支援・ご鞭撻をお願いしたいと存じます。

## トピックス

イタリア共和国家族政策省ロージー・  
ビンディ大臣の神戸大学訪問

2007年4月25日、イタリア共和国家族政策省のロージー・ビンディ大臣がEUインスティテュート関西を訪問しました。同大臣の所管は少子高齢化問題であり、同日、神戸大学六甲ホールで開催された記念講演会では、「少子高齢化問

題」と題する講演をされました。

この講演のなかで同大臣は、低い出生率など日伊両国は共通の問題に直面していること、イタリアでは社会保障制度の見直し、移民政策の導入などにより、少子高齢化問題に取り組もうとしていることについて、詳しく紹介しました。

約220人に達する聴衆のなかからは、出生率を引き上げたフランス、移民問題に悩むドイツなどの例を挙げながら、イタリアの政策について質問が提出されるなど活発な議論がなされ、盛会のうちに記念講演会を終えることができました。

Delegation of the European Commission to Japan, the three universities (Kobe University, Kwasei Gakuin University and Osaka University), and various local organizations. I would like

to take this opportunity to express my gratitude to all the people who have supported us in making this year a success.

## Topix

### A Visit by the Italian Minister of Family Policy

On April 25, 2007, Ms. Rosy Bindi, the Italian Minister of Family, visited the *EUIJ, Kansai*. Minister Bindi, who is in charge of issues concerning declining birthrate and the aging population, gave a special lecture regarding this topic to an audience of approximately 220 people in Rokko Hall at KOBE

University Centennial Hall.

In her lecture, Minister Bindi touched on the fact that both Italy and Japan face the same problem of declining birth rates. She gave a detailed account of reforms the Italian government made to the country's social security system and immigration laws to confront these problems.

Toward the end of the lecture, Minister Bindi received several questions from the audience. One person asked her why the birthrate was increasing in France as opposed to most industrialized countries. Another questioner asked Minister Bindi to give a more detailed account of the government's initiatives to increase the workforce, including immigration policy.



## 修了証プログラム

## Certificate とは

EUIJ 関西を構成する三大学に所属する学部学生及び大学院生は、所定の科目を履修することにより、EUIJ 関西が発行する Undergraduate / Graduate Certificate in European Union Studies (EU 研究修了証) を取得することができます。この修了証は、大学が授与する学士号・修士号とは別に、EU 研究につき所定の成果を上げた学部学生・大学院生に対し、EUIJ 関西が独自に授与されます。

## 学部学生の履修について

## 1. Certificate プログラムへの登録

Certificate の取得を目指す学部学生は、所属大学 EUIJ 関西事務局において、Certificate プログラムに2学期間以上の登録を必要とします。

## 2. EU 公用語から2つの言語の履修

EU の特徴の一つは多言語主義であり、EU の公用語は現在20にも上ります。EU に関するさまざまな資料・報道・学術論文などもヨーロッパの各言語で発表されます。したがって、英語は当然のことながら EU 公用語からもう一つの言語をしっかりと学ぶ必要があります。

所属する大学で2つの言語の授業を4学期間履修し、単位を修得します。語学の授業のほか、外国書講読・原書講読等の授業の単位も認められます。既に十分な実力を備えている人、あるいは大学の授業を利用せずに外国語を学ぶ人は、資格試験で一定の成績を収めることにより「4学期間履修」という条件を免除されます。

## 3. 「EU 科目」の修得

EUIJ 関西参加三大学は、充実した EU 研究カリキュラムを提供します。これらの科目は、(a) から (f) までの6つの科目群に分かれています。歴史・法律・政治・経済・自然科学などの多種多様な観点から EU について学ぶことにより、EU の姿をより深く理解することができます。

「EU 科目」は、参加三大学において開講され、Certificate プログラム登録学生は単位互換協定に基づき履修することができます。

## 4. EU に関する研究論文

EU 研究の総仕上げとして、社会科学（法学・政治学・経済学・経営学など）の観点から EU に関する問題を論じる研究論文を作成します。字数：日本語：20,000字以内、英・仏・独いずれか：10,000字以内。

優秀論文を執筆した学生には、「EU 研究コロキウム」に参加する機会が与えられます。これは、駐日欧州委員会代表部の EU 職員、ヨーロッパのビジネスリーダー、外交官、研究者などを交えた審査団の前で、研究成果を英語・フランス語・ドイツ語のいずれかで発表し、討論する、というものです。コロキウムに参加した学生には、しかるべき賞が与えられます。

## 大学院生の履修について

## 1. Certificate プログラムへの登録

Certificate の取得を目指す大学院生は、所属大学 EUIJ 関西事務局において、Certificate プログラムに2学期間以上の登録を必要とします。

## 2. 「EU 科目」の修得

EUIJ 関西参加三大学は、充実した EU 研究カリキュラムを提供します。これらの科目は、(a) から (c) までの3つの科目群に分かれています。「EU 科目」は、参加三大学にて開講され、Certificate プログラム登録学生は、どの大学で開講される講義も履修することができます。

## 3. EU に関する研究論文

EU 研究の総仕上げとして、社会科学（法学・政治学・経済学・経営学など）の観点から EU に関する問題を論じる研究論文を作成します。字数：日本語：20,000字以内、英・仏・独いずれか：10,000字以内。

## EU 関連カリキュラム活動

EU 研究修了証プログラムは2005年4月1日から開始しました。2005年4月1日には21人であったプログラム参加学生数は、2006年4月1日には75人となり、2007年4月1日は137人と順調に増加しています。

2007年3月には初めての修了証授与が行われ、9名（学部生5名、大学院生4名）が授与されました。

又、同日、「EU 研究コロキウム」が実施され、研究論文を執筆した3名の学部生が、駐日欧州委員会代表部、外務省、研究者による審査団の前で自己の研究成果の発表し、討論して、「最優秀賞」「兵庫 EU 協会長賞」「優秀賞」が与えられました。





## Certificate in European Union Studies

**What is the Certificate in EU Studies?**

As undergraduate or graduate students at one of the three member universities of the *EUJ, Kansai*, they may receive an Undergraduate / Graduate Certificate in European Union Studies from the *EUJ, Kansai* by completing several requirements. In addition to a bachelor's or master's degree granted by a home university, this certificate is granted by the *EUJ, Kansai* to undergraduate or graduate students who have demonstrated required achievements on EU studies.

**Undergraduate Certificate in European Union Studies****1. Registration for an undergraduate certificate programme**

A student intending to complete an Undergraduate Certificate in EU Studies must register for an undergraduate certificate programme with the *EUJ, Kansai* office at his/her own universities. A student must be enrolled in the undergraduate certificate programme for a minimum of two semesters.

**2. Completion of two official EU languages**

One of the EU's core values is multilingualism, and official EU languages now total as many as twenty, three with the addition of Irish, Bulgarian and Romanian on 1 January 2007. All the official documents, a variety of materials, press releases and academic papers on the EU are prepared in these languages. It is therefore necessary for the student to develop a solid base for at least one EU official language, in addition to English.

A student must complete the fourth semester of two official EU languages at their home university. Other than credits in "language" courses, credits in "foreign study" courses, "text reading" that studies foreign documents in its original text are also acceptable. A student who already possess a strong linguistic ability or intends to learn foreign languages outside of the university may be exempted from the "completion of the fourth semester" requirement, if they pass a qualification test.

**3. Completion of EU Studies courses**

Broad curricula on EU Studies are offered at the three member universities. The courses are grouped into six categories (a-f). To obtain the Undergraduate Certificate in EU Studies, a student must complete credits in at least one course from each category. Taking a multidisciplinary approach to EU Studies that encompasses history, law, politics, economics and natural science should help students deepen their understanding of the EU.

EU Studies courses are offered at all of the three member universities. Regardless of where they are granted, credits in EU Studies courses will be recognized as those needed to obtain the Certificate.

**4. Research papers on the EU**

To cap off their EU studies, a student must present a social scientific (law, politics, economics, business management, etc.) research paper on the EU. (Paper Proposed : up to 20,000 words in Japanese ; up to 10,000 words in English, French or German.) A student may seek academic advice from a supervisor. If the paper is judged to have reached an acceptable level, credits will be granted.

A student who wrote an outstanding paper will be given an opportunity to participate in the EU Studies Colloquium,

where students are invited to present and discuss their research findings in either English, French or German before a jury comprising of EU staff from the Delegation of the European Commission to Japan, business leaders, diplomats and researchers from Europe. Students participating in the EU Studies Colloquium will receive a prize.

**Graduate Certificate in European Union Studies****1. Registration for a graduate certificate programme**

A student intending to complete a Graduate Certificate in EU Studies must register for a graduate certificate programme with the *EUJ, Kansai* office at his/her own university. A student must be enrolled in the graduate certificate programme for a minimum of two semesters.

**2. Completion of EU Studies courses**

Broad curricula on EU Studies are offered at the three *EUJ, Kansai* member universities. The courses are grouped into three categories (a-c). To obtain the Graduate Certificate in EU Studies, a student must complete two credits from (a) Common courses, and at least eight credits from either (b) Economics courses or (c) Law and Politics courses.

EU Studies courses are offered at all of the three member universities. A student may take any courses given at the three *EUJ, Kansai* member universities.

**3. Research papers on the EU**

To cap off their EU studies, a student must present a social scientific (law, politics, economics, business management, etc.) research paper on the EU. (Paper Proposed : up to 20,000 words in Japanese ; up to 10,000 words in English, French or German.) A student may seek academic advice from a supervisor.

**EU-related Curriculum Activities**

The Certificate Programme for Undergraduate and Graduate started on April 1<sup>st</sup>, 2005. The number of participating students in the programme as of April 1<sup>st</sup>, 2005 was twenty-one (21), then seventy-five(75) students on April 1<sup>st</sup>, 2006, and well increased to one-hundred and thirty-seven(137) on April 1<sup>st</sup>, 2007.

The first graduate certificates of EU studies were granted to nine students (Undergraduate – 5, Graduate – 4).

The EU studies colloquium was held on the same day and the three undergraduate students presented their research findings in front of the judges representing the Delegation of European Commission to Japan, Ministry of Foreign Affairs, and researchers. They were granted "Best Defence of the Year", "Hyogo EU Association Award", "*EUJ Kansai Award*".

The awarding ceremony was subsequently held after the competition.



## 学部学生 開講科目リスト

開講大学での科目名	開講大学・学部	担当教員
<b>(a) Introductory Module</b>		
西洋政治史	神戸大学 法学部	安井
ヨーロッパ経済論	神戸大学 経済学部	久保
総合コース485 拡大するヨーロッパ圏と世界「挑戦を続ける EU の新たな戦略」	関西学院大学 全学科目（教務部教務課）	井口
総合コース484 ヨーロッパの現在（いま）「EU が示す、新たな世界の構図」	関西学院大学 全学科目（教務部教務課）	田村
政治学概論	大阪大学 共通教育科目	木戸
現代の法と政治を考える（ヨーロッパの政治）	大阪大学 共通教育科目	木戸
<b>(b) History Module</b>		
国際関係史	神戸大学 法学部	月村
西洋法史	神戸大学 法学部	瀧澤
近・現代西洋経済史	神戸大学 経済学部	重富
西洋政治史 A	関西学院大学 法学部	澤田
西洋政治史 B	関西学院大学 法学部	澤田
西洋法史 A	関西学院大学 法学部	深尾
西洋法史 B	関西学院大学 法学部	深尾
西洋法制史	大阪大学 法学部	三成
西洋の歴史（市民のためのヨーロッパ史）	大阪大学 共通教育科目	江川
西洋の歴史（ヨーロッパと近現代世界の展開）	大阪大学 共通教育科目	山口
現代社会を読み解く（ジェンダーから見たヨーロッパ近代）	大阪大学 共通教育科目	三成
欧米の文化と社会を知る（20世紀ヨーロッパ）	大阪大学 共通教育科目	竹中
<b>(c) Law and Politics Module</b>		
外国書講読（仏書）	神戸大学 法学部	興津
国際機構法	神戸大学 法学部	柴田
現代 EU 論 I	神戸大学 法学部	ジョラ
現代 EU 論 II	神戸大学 法学部	ジョラ
ヨーロッパ（EU / EC）法	神戸大学 法学部	濱本
ヨーロッパ・メディア／エンターテインメント法	神戸大学 法学部	イバーニェス
ヨーロッパ労働法	神戸大学 法学部	テル・コンテ
国際機構論	関西学院大学 総合政策学部	園田
西洋政治思想史 A	関西学院大学 法学部	岡本
西洋政治思想史 B	関西学院大学 法学部	岡本
世界の思想（近代市民社会の論理と倫理）	大阪大学 共通教育科目	吉澤
世界の思想（「市民社会」の諸相）	大阪大学 共通教育科目	大津
国際経済法	大阪大学 法学部	川瀬
特別講義（EU 法概論）	大阪大学 法学部	コチェノフ
特別講義（EU 法判例研究）	大阪大学 法学部	ロエスラー
西洋政治思想史	大阪大学 法学部	竹中

## EU-related courses for UnderGraduate

EU-related courses	Venues	Teachers
<b>(a) Introductory Module</b>		
European Political History	Kobe University Faculty of Law	Yasui
European Economy	Kobe University Faculty of Economics	Kubo
Enlarged Europe and the World	Kwansei Gakuin University	Iguchi
Contemporary Europe	Kwansei Gakuin University	Tamura
Politics	Osaka University Liberal Arts and Sciences	Kido
Politics in Europe	Osaka University Liberal Arts and Sciences	Kido
<b>(b) History Module</b>		
History of International Relations	Kobe University Faculty of Law	Tsukimura
Western Legal History	Kobe University Faculty of Law	Takizawa
Modern Economic History of the Western	Kobe University Faculty of Economics	Shigetomi
History of Western Politics A	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Sawada
History of Western Politics B	Kwansei Gakuin University School of Law and Politic	Sawada
European Legal History A	Kwansei Gakuin University School of Law and Politic	Fukao
European Legal History B	Kwansei Gakuin University School of Law and Politic	Fukao
European Legal History	Osaka University School of Law	Mitsunari
History of Europe	Osaka University Liberal Arts and Sciences	Egawa
History of Europe	Osaka University Liberal Arts and Science	Yamaguchi
A History of Gender in Europe, 1750-1945	Osaka University Liberal Arts and Sciences	Mitsunari
Europe in the 20th Century A	Osaka University Liberal Arts and Sciences	Takenaka
<b>(c) Law and Politics Module</b>		
Readings in European Law	Kobe University Faculty of Law	Okitsu
Law of International Organisations	Kobe University Faculty of Law	Shibata
Current Topics I	Kobe University Faculty of Law	Jora
Current Topics II	Kobe University Faculty of Law	Jora
European (EU / EC) Law	Kobe University Faculty of Law	Hamamoto
European Media and Entertainment Law	Kobe University Faculty of Law	Ibáñez
European Labour Law	Kobe University Faculty of Law	Del Conte
International Organization	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Sonoda
History of Western Political Philosophy A	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Okamoto
History of Western Political Philosophy B	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Okamoto
Ways of Society-Cognition A	Osaka University Liberal Arts and Sciences	Yoshizawa
Logic and Ethic of Modern Civil Society B	Osaka University Liberal Arts and Sciences	Otsu
International Economic Law	Osaka University School of Law	Kawase
Special Lecture on EU Law	Osaka University School of Law	Kochenov
Special Lecture on Case Study of EU Law	Osaka University School of Law	Roesler
History of European Political Thought	Osaka University School of Law	Takenaka

開講大学での科目名	開講大学・学部	担当教員
<b>(d) Economics Module</b>		
貨幣論	神戸大学 経済学部	藤田
ロシア・東欧経済論	神戸大学 経済学部	吉井
EU 統合論	神戸大学 経済学部	トルクスドルフ
経済事情 A (2002) 「EU と現代ヨーロッパ経済」	関西学院大学 経済学部	吉川
経済事情 C (2006) 「EU 経済の統合と発展」	関西学院大学 経済学部	ブングシェ
コース共通特論 A (106) 「EU 経済の拡大と企業」	関西学院大学 商学部	ブングシェ
国際金融論	関西学院大学 総合政策学部	久保田
特殊講義 (International Trade Policy)	大阪大学 経済学部	利
特殊講義 (EU 経済論)	大阪大学 経済学部	久保
国際金融	大阪大学 経済学部	高木
各論 (西洋経営史)	大阪大学 経済学部	鳩澤
<b>(e) Science, Technology and Society Module</b>		
近代建築史	神戸大学 工学部	足立
西洋建築史	神戸大学 工学部	足立
知的財産と法	神戸大学 法学部	井上
教養原論：科学史 (科学の発達と社会)	神戸大学 全学共通授業科目	三浦
政策課題研究 A (ヨーロッパにおける科学技術)	関西学院大学 総合政策学部	中野
政策課題研究 E (ヨーロッパの情報通信産業)	関西学院大学 総合政策学部	中野
都市景観論	関西学院大学 総合政策学部	加藤
地域開発論	関西学院大学 総合政策学部	ライ
政策課題研究 B (ヨーロッパの市民社会)	関西学院大学 総合政策学部	ライ
<b>(f) Japan-EU Relations Module</b>		
日本・EU 関係論	神戸大学 法学部	瀧本・ジョラ
アジア・EU 関係論	神戸大学 法学部	瀧本・ジョラ



EU-related courses	Venues	Teachers
<b>(d) Economics Module</b>		
Theory of Money	Kobe University Faculty of Economics	Fujita
Russian and East European Economies	Kobe University Faculty of Economics	Yoshii
Theory of EU Integration	Kobe University Faculty of Economics	Tolksdorf
EU and Contemporary European Economics	Kwansei Gakuin University School of Economics	Yoshikawa
Integration and Development of EU Economy	Kwansei Gakuin University School of Economics	Bungshe
Enlargement of EU Economy and Enterprise	Kwansei Gakuin University School of Business Administration	Bungshe
International Trade	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Kubota
International Trade Policy	Osaka University School of Economics	Lee
Special Lectures (Economics in the European Union)	Osaka University School of Economics	Kubo
International Finance	Osaka University School of Economics	Takagi
Western (European) Business History	Osaka University School of Economics	Banzawa
<b>(e) Science, Technology and Society Module</b>		
European Modern Architecture	Kobe University Faculty of Engineering	Adachi
European Architecture	Kobe University Faculty of Engineering	Adachi
Science and Intellectual Property Protection	Kobe University Faculty of Law	Inoue
History of European Science and Technology	Kobe University Liberal Arts and Sciences	Miura
Science and Technology in Europe	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Nakano
European Information and Communication Industry	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Nakano
European Urban Design	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Kato
Technology and Urban Affairs in Europe	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Lai
European Civil Society	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Lai
<b>(f) Japan-EU Relations Module</b>		
Japan-EU Relations	Kobe University Faculty of Law	Hamamoto · Jora
EU's Role in Asia	Kobe University Faculty of Law	Hamamoto · Jora

## 大学院生 開講科目リスト

開講大学での科目名	開講大学・研究科	担当教員
<b>(a) Core Module</b>		
欧州経済論	神戸大学大学院 経済学研究科	ピーブロット
EU 統合論	神戸大学大学院 経済学研究科	トルクスドルフ
ヨーロッパ (EU / EC) 法特別特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	瀧本
日本 EU 関係論	神戸大学大学院 法学研究科	瀧本・ジョラ
アジア・EU 関係論	神戸大学大学院 法学研究科	瀧本・ジョラ
総合演習 (EU 法概論)	大阪大学大学院 法学研究科	コチエーノフ
<b>(b) Economics Module</b>		
国際金融論	神戸大学大学院 経済学研究科	岩壺
ヨーロッパ経済論	神戸大学大学院 経済学研究科	久保
経済統合論 (応用国際経済学 II)	神戸大学大学院 経済学研究科	後藤
ロシア・東欧経済論	神戸大学大学院 経済学研究科	溝端
経済学特殊問題 V (現代の EU 経済: 統合の深化)	関西学院大学大学院 経済学研究科	ブングシェ
経済学特殊問題 VI (現代の EU 経済: 統合の拡大)	関西学院大学大学院 経済学研究科	ブングシェ
商学特別講義 (EU 自動車産業の構造と発展 A - 戦略的視点 -)	関西学院大学大学院 商学研究科	ブングシェ
商学特別講義 (EU 自動車産業の構造と発展 B - 戦略的視点 -)	関西学院大学大学院 商学研究科	ブングシェ
ヨーロッパ情報通信産業	関西学院大学大学院 総合政策研究科	中野
EU 環境政策の経済	関西学院大学大学院 総合政策研究科	中野
西洋経済史 I	大阪大学大学院 経済学研究科	佐村
西洋経済史 II	大阪大学大学院 経済学研究科	佐村
経済学特論 (地球温暖化の経済学07)	大阪大学大学院 経済学研究科	西條
企業家活動	大阪大学大学院 経済学研究科	金井
イノベーション・マネジメント	大阪大学大学院 経済学研究科	金井
西洋経営史 I	大阪大学大学院 経済学研究科	鳩澤
西洋経営史 II	大阪大学大学院 経済学研究科	鳩澤
特殊講義 (国際貿易政策)	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	利
<b>(c) Law and Politics Module</b>		
西洋法史特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	瀧澤
経済法特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	泉水
労働・社会保障法政策特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	櫻庭
ヨーロッパ・メディア / エンターテインメント法	神戸大学大学院 法学研究科	イバーニェス
ヨーロッパ労働法	神戸大学大学院 法学研究科	デル・コンテ
現代 EU 論 I	神戸大学大学院 法学研究科	ジョラ
現代 EU 論 II	神戸大学大学院 法学研究科	ジョラ
国際民事法特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	齋藤
外国法文献研究 (フランス法)	神戸大学大学院 法学研究科	興津
国際関係論特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	月村

## EU-related courses for Graduate Student

EU-related courses	Venues	Teachers
<b>(a) Core Module</b>		
European Economics	Kobe University Graduate School of Economics	Bebenroth
Theory of EU Integration	Kobe University Graduate School of Economics	Tolksdorf
European (EU / EC) Law	Kobe University Graduate School of Law	Hamamoto
Japan-EU Relations	Kobe University Graduate School of Law	Hamamoto·Jora
EU's Role in Asia	Kobe University Graduate School of Law	Hamamoto·Jora
Seminar Work (Introduction to EU Law)	Kobe University Graduate School of Law and Politics	Kochenov
<b>(b) Economics Module</b>		
International Finance	Kobe University Graduate School of Economics	Iwatsubo
European Economy	Kobe University Graduate School of Economics	Kubo
Economic Integration (Applied International Economics II)	Kobe University Graduate School of Economics	Goto
Russian and East European Economies	Kobe University Graduate School of Economics	Mizobata
Modern EU Economy: Deepening of Integration of EU Economy	Kobe University Graduate School of Economics	Bungshe
Modern EU Economy: Enlargement of Integration of EU Economy	Kwansei Gakuin University Graduate School of Economics	Bungshe
Structure and Development of EU Automobile Industry A	Kwansei Gakuin University Graduate School of Business Administration	Bungshe
Structure and Development of EU Automobile Industry B	Kwansei Gakuin University Graduate School of Business Administration	Bungshe
European Information Communication Industry	Kwansei Gakuin University Graduate School of Policy Studies	Nakano
The Economics of EU Environmental Policy	Kwansei Gakuin University Graduate School of Policy Studies	Nakano
Western (European) Economic and Social History I	Osaka University Graduate School of Economics	Samura
Western (European) Economic and Social History II	Osaka University Graduate School of Economics	Samura
Special Lectures in Economics (Economics of Global Warming)	Osaka University Graduate School of Economics	Saijo
Entrepreneurship	Osaka University Graduate School of Economics	Kanai
Innovation Management	Osaka University Graduate School of Economics	Kanai
Western (European) Business History I	Osaka University Graduate School of Economics	Banzawa
Western (European) Business History II	Osaka University Graduate School of Economics	Banzawa
Lectures: International Trade Policy and Empirical Analysis	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Lee
<b>(c) Law and Politics Module</b>		
European Legal History	Kobe University Graduate School of Law	Takizawa
European Competition Law	Kobe University Graduate School of Law	Izumi
European Social Law I	Kobe University Graduate School of Law	Sakuraba
European Media and Entertainment Law	Kobe University Graduate School of Law	Ibáñez
European Labour Law	Kobe University Graduate School of Law	Del Conte
Current Topics I	Kobe University Graduate School of Law	Jora
Current Topics II	Kobe University Graduate School of Law	Jora
European Private International Law	Kobe University Graduate School of Law	Saito
European Social Law II	Kobe University Graduate School of Law	Okitsu
Politics in Central and Eastern Europe	Kobe University Graduate School of Law	Tsukimura

開講大学での科目名	開講大学・研究科	担当教員
国際関係論特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	増島
総合演習（EU 法判例研究）	神戸大学大学院 法学研究科	口エスラー
演習（ヨーロッパ人権保障体制）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	村上
国際金融Ⅱ（法・政策および取引）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	野村
比較政治システム論	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	木戸
特殊講義（国際制度論Ⅰ）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	栗栖
演習（ジェンダーと法）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	床谷
特殊講義（シミュレーションを通じた EU とアジアの国際関係研究）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	宮脇
政治システム統合論	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	木戸



EU-related courses	Venues	Teachers
EU and Developing Countries	Kobe University Graduate School of Law	Masujima
Seminar Work (Case Study of EU Law)	Osaka University Graduate School of Law and Politics	Roesler
European System of the Protection of Human Rights	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Murakami
International Finance:Law, Policy and Transactions II	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Nomura
Comparison of Political Systems	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Kido
Theory of International Institutions	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Kurusu
Gender and the Law	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Tokotani
International Relations through the Simulation (Cases of the EU and Asia)	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Miyawaki
Integration of Political Systems	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Kido

## 専門家招聘による講義

EUJ 関西は、講義を通じてヨーロッパ法、ヨーロッパ・メディア/エンターテインメント法、ヨーロッパ・メディア法、ヨーロッパ労働法などの欧州関連の問題に関する若手研究者や学生の理解を深めるために、EU 諸国の第一人者5名による講義を開催しました。これらの講座は、EUJ 関西の学部生および大学院生対象の EU 研究修了証 (Certificate) の枠組みの中で提供されました。

### A) ディミトリー・コーチェノフ

(フローニンゲン大学法学部ヨーロッパ法講師)

- 開催年月：2007年6月
- 主催：大阪大学
- 概要：ヨーロッパ法に関する教育プログラムおよびカリキュラム開発
- 詳細：

コーチェノフ教授は、主として大学院生と上級学部生を対象として「ヨーロッパ法入門」と題する講座を担当。このような招聘には、主として2つの目的があり、1つは、EU インスティテュート関西を構成する3大学の学生に EU 法に関する基礎知識を提供することであり、もう1つは、EU インスティテュート関西の将来のカリキュラム開発のために、欧州の学者による EU 法の教授方法を把握することでした。

コーチェノフ教授は、教材として多数の法律文を用い、英語で講義を行ないました。大阪大学の大学院生3名が通訳として出席し、法学研究科の長田准教授がコーチェノフ教授を補佐して、講義内容に理解しにくいところがあった場合には学生たちに補足説明を行ないました。

### B) パブロ・イバーニェス・コロモ (カレッジ・オブ・ヨーロッパ講師)

- 開催年月：2007年6月～7月
- 主催：神戸大学
- 概要：EU 法に関する教育プログラムおよびカリキュラム開発
- 詳細：

イバーニェス・コロモ講師は、大学院生および上級学部生向けの「ヨーロッパ・メディア/エンターテインメント法」と題する講座を担当。

この招聘プログラムには、主として2つの目的があり、1つは、EUJ 関西を構成する3大学の学生に対し、ヨーロッパ・メディア/エンターテインメント法に関する包括的かつ最新の講義を提供すること。もう1つは、講座に使用する教材の内容や教授方法という点で、教授陣の質を高めることであり、長期的には恐らくこの目的のほうが重要でした。

そのため、神戸大学大学院法学研究科知的財産法の井上由里子教授がイバーニェス氏の講座の準備を補佐するとともに、教授法について話し合いを行いました。

この講座では、最新の EU 法資料を参照する分野における様々な問題点を取り上げるもので、学生だけでなく研究者にとっても極めて有益でした。

期末試験は学期末レポートの形で行なわれ、学生は要求されたレポートを英語で作成して提出しました。

同氏は、「EU のアジアにおける役割」という講座の中で、EU のメディア規制に関するさまざまな問題点に関するセミナーを行ないました。

### C) アルブレヒト・ロエスラー

(イルメナウ工科大学法学研究所研究員、ドイツ)

- 開催年月：2007年7月～8月
- 主催：大阪大学
- 概要：ヨーロッパ・メディア法に関する教育プログラムおよびカリキュラム開発
- 詳細：

ロエスラー教授は、主として大学院生と上級学部生を対象として「ヨーロッパ法判例研究」と題する講座を担当しました。

この招聘には、主として2つの目的があり、1つは、EUJ 関西を構成する3大学の学生に EU メディア法に関する包括的かつ最新の情報を提供することであり、もう1つは、EU インスティテュート関西の将来のカリキュラム開発のために外国人学生に EU 法を教授した経験を持つ欧州の学者から、EU 法の教授方法を学ぶことでした。

このクラスは通訳なしで英語で行なわれ、ロエスラー教授は、詳細な法律論に関する学生の理解を促進するために、多数の視聴覚教材を用いたり、比較のために日本法の法文を引用したりして工夫を凝らしました。

授業を終える際に、ロエスラー教授は、ドイツの出版業者モーア・ジーベックの厚意により、ドイツ法の教科書数冊を大阪大学に寄贈しました。

### D) マウリツィオ・デルコンテ (ボッコロニ大学教授)

- 開催年月：2007年8月～9月
- 主催：神戸大学
- 概要：EU 法に関する教育プログラムおよびカリキュラム開発
- 詳細：

マウリツィオ・デルコンテ教授は、大学院生と上級学部生を対象として「ヨーロッパ労働法」と題する講座を担当しました。

この招聘プログラムには、大内伸哉教授 (神戸大学大学院法学研究科労働法) および櫻庭涼子准教授 (同大学院労働法) がデルコンテ教授の講座の準備を補佐するとともに、教授方法について話し合いを行いました。

この講座では、最新の EU 法資料を参照する分野におけるさまざまな問題点を取り上げるもので、学生だけでなく研究者にとっても極めて有益でした。

期末試験は、筆記試験の形式で行なわれ、質問に対して学生が日本語で答え、彼らの解答を、神戸大学大内伸哉教授がイタリア語に翻訳しました。

### E) ミヒャエル・トルクスドルフ (ベルリン経済大学 (FHW) 副学長)

- 開催年月：2007年9月
- 主催：神戸大学
- 概要：EU 経済に関する教育プログラムおよびカリキュラム開発
- 詳細：

ミヒャエル・トルクスドルフ教授は、時には自らの経験を交えながら、共通農業政策、競争政策、環境政策、欧州単一市場、経済通貨統合といった EU の共通政策を紹介しました。

同教授は講義全体を通じて、欧州統合の歴史を簡潔に説明し、過去50年に亘り、欧州は経済的・政治的統合のユニークな歴史のプロセスを経験しており、20世紀前半の悲劇とは著しい対照を成しているが、特にここ15年間は進歩が著しいと述べました。欧州単一市場と経済通貨統合によって、先の貿易のみに限定されていた統

## Incoming Visitors' Programme

The *EUIJ, Kansai* offered Incoming Visitors' Programme, given by five leading experts to foster a deeper understanding of EU-related issues, such as European Law, European Media and Entertainment Law, European Media Law, European Labour Law, among young researchers and students through lectures.

Objectives: to afford a deeper understanding of EU-related issues among young researchers and students;  
to stir up students' interest in the European Union through lectures and seminars offered by leading figures

These lectures were offered in the framework of the Undergraduate and Graduate Certificates in European Union Studies of the *EUIJ, Kansai*.

### A) Dr. Dimitry Kochenov, Lecturer in European Law, Faculty of Law, University of Groningen

- a) Month: June, 2007
- b) Host institution: Osaka University
- c) Summary of activities:  
Educational Programme and Curriculum Development on European Law
- d) Details:  
Prof. Kochenov held a course entitled "Introduction to European Law" designed mainly for advanced undergraduate students as well as graduate students.  
This invitation had two main objectives. One is to offer basic knowledge on EU Law to the students of three universities of the *EUIJ, Kansai*, the other is to learn European scholar's teaching methods of EU Law, for the future development of curriculum in the *EUIJ, Kansai*.  
Prof. Kochenov used many legal texts as teaching materials and gave lectures in English. Osaka University 3 graduate students attended as interpreters. Associate Prof. Nagata of the Graduate School of Law and Politics, helped Prof. Kochenov by giving supplementary explanation to students when they had difficulties understanding the lecture.

### B) Pablo Ibañez Colomo, Lecturer, College of Europe

- a) Month: June - July 2007
- b) Host institution: Kobe University
- c) Summary of activities:  
Educational Programme and Curriculum Development on the Law of the European Union
- d) Details:  
Mr. Ibañez Colomo held a course entitled "European Media and Entertainment Law" designed for advanced undergraduate students, as well as graduate students.  
This invitation programme had two main objectives. One is of course to offer comprehensive and updated lectures on European Media and

Entertainment Law to students enrolled in the three consortium universities. The other, and probably the more important objective in a longer term, is to help the teaching staff and improve their quality of teaching staff's, by observing the lecturer's material content of the course and his teaching methodologies.

Thus, Ms. Yuriko Inoue, Professor of Intellectual Property Law, Graduate School of Law, Kobe University, helped Mr. Ibañez in the preparation of the course and discussed teaching methodologies with him.

The Course, referring to most updated EU legal materials, dealt with various issues which were extremely useful to both students and professors at Kobe University.

A final examination was given in the form of a term paper, and the students were required to submit paper in English.

In addition to these classes, he also offered a seminar on various issues regarding EU's media regulations in the course titled "EU's Role in Asia" on Saturday 7 July 2007 .

### C) Ass. iur. Albrecht Roestler, Researcher, Institut für Rechtswissenschaft, Technische Universität Ilmenau, Germany

- a) Month: July - August, 2007
- b) Host institution: Osaka University
- c) Summary of activities:  
Educational Programme and Curriculum Development on European Media Law
- d) Details:  
Prof. Roestler held a course entitled "Case Study of European Law" designed mainly for advanced undergraduate students as well as graduate students.  
This invitation had two main objectives. One is to offer comprehensive and updated knowledge on EU Media Law to the students of the three *EUIJ, Kansai* universities, the other is to learn teaching methods of EU Law from an European scholar who has had experience in teaching EU Law to foreign students, for the future development of curriculum in the *EUIJ, Kansai*.  
The class was taught in English only, without an interpreter. Prof. Roestler used many audiovisual materials and citing Japanese law texts for comparison in an effort to facilitate students' understanding of the detailed legal arguments.  
At the end of the class, Prof. Roestler donated some German law textbooks to Osaka University, with the courtesy of the German publisher, Mohr Siebeck.

### D) Prof. Maurizio Del Conte, Bocconi University

- a) Month: Aug. - Sep. 2007
- b) Host institution: Kobe University
- c) Summary of activities:

合が、大幅に強化されたためです。

その間に、EU は拡大を経験しています。2004年5月と2007年1月（5度目の拡大）における EU 拡大は直近の最大のものであり、これによって加盟国数は15か国から27か国に増加しました。その結果、世界に占める EU の重要性は、経済的にも政治的にも高まっています。今や、欧州諸国および住民のほとんどが EU に含まれています。

他の数か国は、EU 加盟のさまざまな段階にあります。（トルコ、クロアチア、およびマケドニア・旧ユーゴスラビア共和国）。他の国も、近い将来加盟へ向けて動こうとしています。（バルカン半島西部諸国、ウクライナ、およびモルドヴァ）。

ローマ条約は、すべての欧州諸国が EU 加入を求める権利を有する旨を定めており、将来 EU の境界線はさらに東へ、南東へと移動することになることを示唆しています。

統合が達成されたことは明らかであるにもかかわらず、欧州経済および欧州機関は、さまざまな経済の発展段階にある加盟国に共通の通貨政策を導入する困難さ、欧州憲法を策定する条約、経済の低成長など、深刻な課題に直面しています。

しかし、トルクスドルフ教授は、この講座を通じて、EU の重要性が欧州のみならず世界においても高まっていると繰り返し言及しました。同教授はまた、欧州がさまざまな困難を克服して統合を進めていこうという展望を示しました。

講義では、学生のプレゼンテーション能力を高めるため、EU の各政策について学生一人ひとりに英語で発表する機会が与えられ、その後で教授がコメントし、討論が行なわれました。こうして、学生たちは、欧州の専門家から直接 EU に関する最新動向を聞く大変良い機会を得ました。



Educational Programme and Curriculum Development on the Law of the European Union

d) Details:

Prof. Maurizio Del Conte held a course entitled "European Labour Law" designed for advanced undergraduate students, as well as graduate students.

This invitation programme also had a double objective as indicated above regarding Prof. Pablo Ibañez Colomo. Prof. Shinya Ouchi (of Labour Law, Graduate School of Law, Kobe University) and Associate Prof. Ryoko Sakuraba (of Labour Law, idem), helped Prof. Del Conte for the preparation of the course and discussed teaching methodologies with him.

The Course, referring to most updated EU legal materials, dealt with various issues which were extremely useful to both students and professors in the Kobe University.

A final examination was given in the form of a written examination. Students answered the questions in Japanese. Their answers were translated into Italian by Prof. Shinya Ouchi of Kobe University.

**E) Prof. Michael Tolksdorf, Vice President, Berlin School of Economics (FHW)**

a) Month: September 2007

b) Host institution: Kobe University

c) Summary of activities:

Educational Programme and Curriculum Development on the Economics of the European Union

d) Details:

Prof. Michael Tolksdorf, sometimes referring to his own experiences, introduced the EU's common policies such as the common agricultural policy, competition policy, environmental policy, Single European Market and Economic & Monetary Union.

In his lecture, he explained the brief history of the European integration, about how Europe has gone through a unique historical process of economic and political integration over the last fifty years. He sharply contrasting it with the tragic first half of the twentieth century, especially the progress made in the last fifteen years, in particular, have been remarkable progress. The Single European Market and the Economic and Monetary Union have significantly deepened the prior integration, which was limited to just trade previously.

Meanwhile the EU has gone through subsequent enlargements. The last and biggest enlargement of the EU in May 2004 and January 2007 (fifth Enlargement) expanded the number of Member states from fifteen to twenty- seven. Consequently, the EU's economic and political importance in the world has increased. Today,

most of Europe's nations and population are a part of the EU.

Several other countries are in various stages of EU accession (Turkey, Croatia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia) . Other countries that would also like to start this process in the not too distant future are western Balkans, Ukraine and Moldova.

The Rome Treaty established that all European countries have the right to apply for EU membership, signalling that future EU borders will move further to the east and southeast.

Despite the obvious achievements of integration, the European economy and European institutions are facing serious challenges; such as difficulties of common monetary policy in Member States with different stages of economic developments, treaty establishing constitution for Europe, and low economic growths etc.

Throughout his lecture, Prof. Tolksdorf reiterated the growing importance of the European Union not only in Europe but also in the world. He also prospected that Europe would continue to integrate by overcoming various difficulties.

During his lecture, he gave each student had a chance to make his or her own presentation on each of EU's policies in English in order to strengthen their presentation ability, Prof. Tolksdorf then gave his comments, and followed by discussions. This gave students a very good chance to hear the recent development of the EU directly from a European expert.

## 奨学金プログラム

EUIJ 関西は、学部生、院生に奨学金の授与を行いました。

奨学金の目的は、EU 研究のために欧州に渡航する学生の研修旅行に対する助成と日本における EU 研究の発展に寄与しうる人材の育成にあります。

欧州地域への研修旅行は、人文科学を含む総ての分野の EU 研究が含まれます。

2006年10月から2007年9月にかけて、EUIJ 関西は大学院生7名、学部生1名の研究旅行の支援を行いました。

## インターンシッププログラム

EUIJ 関西は、EU 関連機関である欧州経済社会評議会での実務経験を奨励するため、大学院生1名に対して、インターンシップ助成金を支給しました。

## 学生からの報告

### EUの少数民族に関する規範の生成過程とその対外政策への反映

大阪大学大学院国際公共政策研究科博士後期課程  
中内 政貴

EUの政策は、たとえ対内政策であっても、EU加盟国を拘束するのみならずグローバル・パワーとなりつつあるEUの力によって世界に影響を与えている。特にEUの境界線に立つ加盟希望国であれば、それは加盟基準によって最優先の宿題とさえなる。私は自分の研究フィールドの西バルカン諸国の政治状況に触れるうちに、EUの政策がこれらの国にいかにか強い影響を及ぼしているのかを痛感させられた。しかし、同時に、その中には実はEUの中でも明確な規範が確立されていないものも混在しているように思われた。その代表的なものが少数民族の保護に関する政策である。これはコペンハーゲン基準でも言及され加盟希望国においては非常に重要かつ困難な課題であったが、目をEU側に移してみると、意外にも履行は極めて多様である。そこで、EU内での少数民族保護に関する規範がどのように生成され、どのように対外政策へと反映されていくのかについてEUIJ関西のScholarshipを利用して調査させていただいた。

EU機関ではブリュッセルにおいて欧州委員会の拡大総局、司法・自由・安全保障総局、EU理事会の西バルカン地域担当者、パリにおいてEU安全保障研究所、また少数民族の人権に関係した活動を行う機構としてストラスブールにおいて欧州審議会の人権弁務官事務所及び少数民族保護のための枠組み条約の諮問委員会、ハーグにおいて欧州安全保障協力機構の少数民族高等弁務官、フレンスブルグにおいて欧州少数民族センター、さらにオランダ政府を訪問し、インタビューを行った。これらのインタビューで感じられたことを一文にまとめるならば、EUは少数民族保護の政策を固く定めてEU内外に適用しているのではなく、極めて柔軟に相手国の状況を総合的に考慮して、時には欧州審議会や欧州安全保障協力機構への依存も辞さず適切な水準を探りながら関与を行っているということである。多様性の中の統合や重層的なネットワークの構築というEUの基本方針を考えれば至極当然のことなのかも知れないが、それはコペンハーゲン基準やそれに基づいて出される進捗状況評価やアキや論文を日本で読んでいても、あるいは西バルカンで政府の人間などと議論していても、決して肌で感じることはできない発見であった。

私の場合は、さらに、EUIJ関西の特別の厚意により、私費で1週間滞在を延長し、西バルカンで実施された国際セミナーに参加することをも許可していただいた。この調査旅行で得られた情報、ネットワークは、今後の研究の礎となると確信している。

大阪大学大学院国際公共政策研究科  
岡田 雄志

私の研究旅行の目的は、中欧で実施されているEUの地域政策が当該地域の少数民族問題に対して有効かどうかを調査することであった。そこで、スロバキア政府（人権・少数民族局）、地

方自治体（バンカーピストリチア地方のルチェルン町役場）、NGO（Partners for Democratic Change for Slovakia）、シンクタンク（Institute of Public Affair）、研究機関（コメニウス大学EU・国際関係研究所）において、スロバキアの少数民族問題の実態、また、スロバキアにおけるEUの地域政策の内容についてのインタビューをそれらの機関の少数民族担当（ルチェルン市役所においては地域開発局の方）職員に対して行った。なお、出発前の段階で、スロバキアの少数民族問題およびスロバキアで過去に行われたEUの地域政策についての貴重な参考資料を先の職

## Scholarship Programme

The *EUIJ, Kansai* awarded scholarships to undergraduate and graduate students.

The purpose of the scholarship is to support research trip of talented individuals to Europe who would contribute to advancing EU studies in Japan.

Research trip to the EU Member States in any fields of EU studies, including humanities and science, are eligible.

During October 2006 and September 2007, the *EUIJ, Kansai* awarded scholarships to seven graduate students to encourage their EU studies, 1 undergraduate student as incentive for their research trip.

## Internship Programme

The *EUIJ, Kansai* awarded Internship Grant to one graduate student as incentive to gain work experience at the European Economics and Social Committee.

## Reports from Students

### Generation of the Norm to Protect National Minorities in the EU and its Influence on the EU's Foreign Policy

Masataka Nakauchi

Doctoral Candidate, Osaka School of International Public Policy, Osaka University

Policies of the European Union, even internal ones, are now making big impacts on international relations through EU's growing importance. Especially for countries wishing to join the family, EU policies might mean inevitable, primary "homework" to be done. While I was researching about political developments of West Balkans, I touched their feelings how and why they are trying so hard to fulfill the "EU standards." At the same time, however, I noticed some of the EU policies are not necessarily firmly determined and applied in members. Policies concerning protection of National Minorities are typical, as the necessity to protect NM was clearly mentioned in the famous Copenhagen Criteria though EU members don't have one agreed position on it. So, the

objective of my research trip was to make it clear how the norm to protect NM was generated in the EU and applied in its foreign policies.

I interviewed officials from Enlargement DG, Justice, Freedom and Security DG, Western Balkans Task Force of the Council in Brussels, and the EU Institute for Security Studies in Paris from EU organizations. Also I visited the Office of the Commissioner for Human Rights and Secretariat of the Framework Convention for the Protection of National Minorities from the Council of Europe, High Commissioner on National Minorities of the Organization for Security and Cooperation in Europe, the European Center for Minority Issue and Dutch government. If I am going to put conclusions of those interviews in one sentence, I'll say "the EU is applying its policies with comprehensive considerations on target countries and great flexibility without persisting in too much standardized manner." It might sound nothing new, but, it is a fact difficult to find in the Copenhagen Criteria or Progress Reports on West Balkans or Acquis or discussions with governmental officials from West Balkan countries.

Information I obtained and the human network I managed to establish in the trip will be the concrete basis for my future research, I believe. Thank you.

Yuji Okada

Osaka School of International Public Policy,  
Osaka University

My Purpose of visiting was to find out whether if EU regional policy in Central Europe was effective to solve the ethnic problems or not. I interviewed in several organizations, including Government Office of

Slovakia, Government of Lučenec, the Institute of European Studies and International Relations (IESIR), and an NGO called, Partners for Democratic Change for Slovakia.

Judging from my interview results in Slovakia and all the documents which an official who I interviewed with provided me, a following can be explained. Firstly, talking of the certain condition of ethnic minority, at first, it seemed to me that discrimination against Roma still exists, because of their unique life style. Furthermore, talking of social integration, in general, Roma's educational achievement is considerably low, and their unemployment rate is high, so support

員の方々から送って頂いた。

スロバキアでのインタビュー及び事前に入手した参考資料を通じて明らかになったことは、以下の通りである。まず、少数民族問題の現状を述べることにする。第一に、ロマ (Roma) に関しては、彼らの生活スタイルの特殊性もあり、いまだに国民の彼らに対する偏見や差別が存在している。さらに、社会統合という面では、一般的にロマの失業率はかなり高く、中等教育の達成率もかなり低く、また、病院や道路などのインフラ面も不十分で、さらなる改善が必要な状況にある。次に、ハンガリー人に関しては、近年のハンガリー政党の連立政権への参画など、彼らは歴史的にスロバキア人と共通の国家のもとで生活していたこともあり、社会統合・政治参加の面でロマに比べると進んでいるといえる。以上のようなロマおよびハンガリー人の生活環境に対する認識は、インタビューを行ったすべての組織の方々が共有していた。

また、少数民族問題に対する取り組みとしては、以下のような対策がスロバキアでは図られていることが明らかになった。例えば、少数民族に対する地方行政の差別的取り扱いの禁止を目的とする、自治体職員を対象にしたトレーニングがある。また、ロマの生活環

境の改善を目的に、彼らに対して、初等・中等教育における多言語教育と学習面のカウンセリングなども実施されている。これらは、EUの地域開発政策の一環として、PHARE および構造基金の資金が使われている。

さらに、一般的に旧社会主義国の国境地帯は開発が遅れた地域である。その一つのスロバキアのルチェルン町 (人口の20%以上がハンガリー人) は、隣国ハンガリーの複数の自治体と、国境を超えた地域内協力の枠組みを形成し、環境保全・インフラ整備・民族・文化交流等の分野における政策調整などの協力を地域単位で進展させていた。なお、これにも、EUによる資金援助がなされていた。

最後に、EUの地域政策は、少数民族に対する差別禁止、多言語教育、インフラ整備など、かなり包括的で様々な施策を含んでいる。また、それらが一概に当該地域の少数民族問題に有効かどうかは明らかにすることはできなかった。だが、EUからの資金提供の額は、決して無視できるものではなく、少数民族問題に対しても、EUは欧州の「周辺」に位置する地域が抱える問題解決のための重要なアクターであることに変わりはないだろう。

## 欧州経済社会評議会での研修

神戸大学大学院国際協力研究科 博士後期課程  
清水 健史

EUIJ 関西の方々のご尽力により、私は2007年3月5日から30日までベルギー王国首都ブリュッセルに設置された欧州経済社会評議会での研修に参加させていただきました。

研修中は Group I の事務局に配属され、(i) Better Regulation に関するリサーチ、(ii) 外部団体情報リストの整理、(iii) 欧州経済社会評議会の内部機関 (observatories) のリサーチおよび評価、(iv) 言語の多様化に関して、欧州経済社会評議会が作成した過去の意見書の要約、(v) 英文レターの邦訳、(vi) ゲストを招いての昼

食会の設定等の業務に携わりました。これらの業務に携わる中で (a) 欧州経済社会評議会に関する知識 (特に市民社会の意見が同評議会内で反映される仕組みや、欧州連合内での意思決定過程への関与) が深まり、そして (b) 国際機関での就労経験を得ることができました。この他に、欧州連合の一般的な知識、現代直面している問題に関する研修生向けの講演や、ローマ条約発効50周年記念式典に参加しました。これらは欧州連合への理解と認識をより深めるよい機会となりました。

この研修を通じて、欧州経済社会評議会のみならず、欧州連合への認識と理解をより深めることができました。特に同評議会がいかに市民社会の意見汲み上げ、それを欧州連合内で表明させるのか、そしてその限界を実際に見ることができたのは非常に貴重な機会でした。こうした意味において、今回の研修は私にとっては非常に貴重な経験となりました。このような機会を与えてくださった EUIJ 関西の方々には心より感謝しております。

leaves much room for improvement.

Next, the level of social integration of Hungarian minority in Slovakia is making progresses compared with Roma, as the Hungarian political party joined the governmental coalitions recently, and they once lived together in the same country. These perceptions were shared by all persons who I interviewed with.

As measures against ethnic minority problems, for example, in Slovakia, there is a training for local governments which aims to prohibit the discriminative treatment against ethnic minority. And, to improve the learning and educational situation of Roma, multilingual

education and student counseling is taken place for them.

A part of the EU regional policy, these supports is funded by PHARE and EU structural fund. In addition to that, this fund is also used for a regional cooperation among Slovakian and Hungarian municipals.

Finally, it is hard to draw a conclusion whether if such EU regional policy is effective to solve the ethnic minority issue, but the amount of fund that EU has provided is large and it can not be neglected. Therefore, EU still exists as a main actor for solving this problem for these regions, so-called "peripheral region" in the Europe.

---

◆

## Traineeship at the EESC in Brussels, Belgium

Kenji Shimizu  
Doctoral Candidate, Graduate School of  
International Cooperation Studies

Thanks to *EUJ KANSAI*, I had precious experience as a trainee at European Economic and Social Committee (hereafter EESC) from 5 March, 2007 to 30 March 2007.

During the traineeship, I was working as a secretariat at Group I (the Employers Group). Tasks I involved were (i) to research on the issue of Better Regulation, (ii) to check and modify the list of external associations representing employers' view, (iii) to research and review the mechanism of "observatories" provided by the Rules of Procedure of the EESC, (iv) to summarize the past opinion of the EESC on the issue of multilingualism, (v) to translate an English letter into Japanese and (vi) to organize the VIP Lunch with Prof.

Kubo from Kobe University. Through involving the tasks above, I could (a) gain a better knowledge of the EESC and EU, particularly mechanism, its practical works within it and how the EESC tried to influence on the formation of a whole decision-making process of the European Union (hereafter, EU) and (b) have precious working experiences. There were also many sessions for trainees aiming at introducing the EU as a whole and they gave me a lot of information including current problems, such as bribery, energy, multilingualism and expansion of the EU. Furthermore, I had a chance to attend the ceremony for 50th anniversary of the Rome Treaty and which gave me a opportunity to get to know the history of the European integration process.

Through the traineeship, I became to be more familiar with the EESC and the EU. I could deepen my knowledge about the EESC, especially its mechanism to produce opinions and observed how the EESC reflected the opinions of civil society, especially employers, into the EESC's opinion. Moreover, I comprehended current problems which EU encounters. With this regard, the traineeship afforded me a lot of fruits and better understandings of the EU. I really appreciate for the *EUJ KANSAI* to give such a precious opportunity to me.

図書資料事業

■ EUIJ 関西ライブラリー

3大学で提供される EU 研究修了証プログラムに登録する学部学生および大学院生の学習・研究活動を援助するために、2005年9月26日から関西学院大学図書館（西宮上ヶ原キャンパス）内に「EUIJ 関西ライブラリー」を設置しています。EUIJ 関西ライブラリーには、EU 理解を促進するために役立つ幅広い主題の基本図書をはじめ、講義担当教員からの推薦図書などが配架されています。

■ 3大学図書館相互利用協定

EUIJ 関西に加盟する神戸大学、大阪大学および関西学院大学の図書館は、EUIJ 関西が実施する教育活動および研究活動に寄与するために、「EUIJ 関西・大学図書館相互利用に関する協定書」を2005年9月22日に締結しました。この協定書により、2005年10月1日から、3大学間の単位互換による EU 研究修了証プログラムに登録する学部学生および大学院生と講義担当教員および共同研究者は3大学の図書館を利用することができます。

■ 欧州委員会代表部より EU 刊行物資料の受贈

EU の官報 (Official Journals)、年次報告書 (Annual Reports)、現行法令タイトル集 (Directories of Community Legislation)、統計書 (Eurostat Publications) など EU 刊行物約5千冊が欧州委員会代表部より関西学院大学産業研究所へ2005年9月27日に寄贈されました。

利用についての問い合わせは、  
同産業研究所 (TEL 0798-54-6127) まで。

EU マルチメディア・インフォメーション・ポイントの設置事業

関西学院大学大阪梅田キャンパスに EU マルチメディア・インフォメーション・ポイントを設置し、3大学の教員、研究者、学生のみならず、市民がパソコンにより、EU 情報にアクセスできるようにしています。

利用申し込みは  
大阪梅田キャンパス事務室 (TEL 06-6485-5787) まで。

WEB 事業

2005年9月に、EUIJ 関西の WEB サイトを開設しています。このサイトを通じて、EUIJ 関西の様々な活動について情報発信を行うとともに、EU に関する情報を提供しています。

合 宿

EUIJ 関西は、EU 研究修了証取得を目指す学生を対象とした EU 合宿を年2回（春・夏）開催しています。講師として駐日欧州委員会代表部、EU 加盟国の外交官、国内外の企業の実務家、EU 研究の研究者などをお招きして、講演をしていただくほか、学生によるグループ研究も活発に行われています。

2007年度夏季 EU 合宿

(2007年9月14～16日、於：六甲保養荘)

ヴィレム・ヴァン・デ・ヴォールド男爵（駐日ベルギー王国大使館公使参事官）、デルク・ヤン・コップ（在大阪オランダ総領事）、田中素香（中央大学教授）、岩田健治（九州大学教授）、溝端佐登史（京都大学教授）各氏による講演、学生によるグループディスカッションや発表も行われ、コンソーシアムの構成大学から30名以上の学生が参加しました。



2007年度春季 EU 合宿

(2007年3月26～28日、於：神戸セミナーハウス)

合宿の講師としてアウレリアン・ネアグ閣下（駐日ルーマニア大使）、ペーテリス・ヴァイヴァルス閣下（駐日ラトビア共和国大使）、クリストフ・ブノ（駐日フランス大使館公使）、ゲロルト・アメルング（在大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事）、ステファノ・ザニーニ（在大阪イタリア総領事）、庄司克宏（慶応大学法科大学院教授、日本 EU 学会理事長）による EU 加盟国の異なる現状と将来の展望についての講演、学生との活発な討論が行われました。最終日にはカテゴリー別にグループ研究の発表が行われ、コンソーシアムの各大学から約40名の学生が参加し、EU 研修を通じて交流を深めました。





## EU-related Information Activities

### Books and References Project

#### ■ The *EUIJ, Kansai* Library

The *EUIJ, Kansai* Library was established on 26 September 2005 at the Kwansai Gakuin University Library (Nishinomiya-Uegahara Campus) to provide aid for the study and research activities of undergraduate and graduate students enrolled in the Certificates in European Union Studies programmes offered by the three universities.

This library contains books recommended by teachers in charge of lectures, and a wide variety of books on basic universal themes, which are useful in promoting understanding of the EU.

#### ■ Library Inter-Availability Agreement between the Three Universities

To contribute toward the development of educational and research activities practiced by the *EUIJ, Kansai* libraries of the *EUIJ, Kansai* member universities concluded 'the *EUIJ, Kansai* / University Library Inter-Availability Agreement' on 22 September 2005.

This Agreement enabled teachers in charge of lectures, joint researchers, undergraduate and graduate students enrolled in the Certificate in European Union Studies programmes the use of all three universities libraries from 1 October 2005.

#### ■ Donation of the Collection of EU Publications by the Delegation of the European Commission

The Delegation of the European Commission to Japan donated a collection of approx 5,000 EU publications, includes

EU Official Journals, Annual Reports, Directories of Community Legislation and Eurostat Publications, to the *EUIJ, Kansai* Library on 27 September 2005.

For details on use, please contact Kwansai Gakuin University Institute for Industrial Research (TEL: +81-(0) 798-54-6127) .

### The *EUIJ, Kansai* Multimedia Information Point

The *EUIJ, Kansai* Multimedia Information Point was set up at the Kwansai Gakuin University Osaka-Umeda campus to provide citizens as well as teachers, researchers and students of the three universities with access to information on the EU via computer .

For application please contact Osaka-Umeda Campus Office (TEL: +81-(0) 6-6485-5787) .

### Website Project

The *EUIJ, Kansai* website has been in operation since September 2005. It provides information on various activities of the *EUIJ, Kansai* and a wide range of EU-related information.

## Intensive EU Workshop

*EUIJ Kansai* offers Intensive EU Workshop bi-annually (spring/summer) for students enrolled in the EU Studies Certificate Programme. Diplomats of the Delegation of European Commission to Japan and EU member states, practitioners from domestic and foreign enterprises, and researchers of EU studies will conduct lectures as guest speakers. Moreover, group studies by students are also actively implemented.



### The Spring Intensive EU Workshop 2007

(26-28 Mar., 2007 at Kobe Seminar House)

Guest speakers for the Workshop; H.E. Mr. Aurelian Neagu (Ambassador of Romania in Japan), H.E. Mr. Peteris Vaivars (Ambassador of Republic of Latvia in Japan), Mr. Christophe Penot (Minister-Counsellor, The French Embassy in Japan), Mr. Gerold Amelung (Consul-General of Germany Republic in Osaka-Kobe), Mr. Stefano Zanini (Consul General of Italy in Osaka), Prof. Katsuhiko Shoji (Professor, Law School, Keio University, President of The European Union Studies Association in Japan) conducted lectures on various status quo and future perspectives of EU Member States and engaged in lively discussions with students. 40 students of the consortium universities gave group studies. Presentation by categories on the last day. Participants deepened their friendship through this workshop.

### The Summer Intensive EU Workshop 2007

(14-16 Sept., 2007 at Rokko Rest House)

More than 30 students of the consortium member universities participated in this workshop featuring lecturers by Baron Willem Van de Voorde (Minister-Counselor, Embassy of the Kingdom of Belgium in Japan), Mr. Dirk Jan Kop (Consul-General of Royal Netherlands in Osaka-Kobe), Prof. Soko Tanaka (Chuo University), Prof. Kenji Iwata (Kyushu University), Prof. Satoshi Mizobata (Kyoto University), and group discussions and students presentations.





学術交流活動は、ヨーロッパ各国の大学、研究機関およびアメリカ、オーストラリア等の諸大学に設置されている EU センターなどとの学術交流を通じて、EUIJ 関西の教育研究活動を国際的に展開することを目的としています。

そのために、EUIJ 関西が行うシンポジウム、ワークショップ、集中講義、レクチャーに、欧州委員会の関連研究教育機関である The College of Europe, European University Institute、パリ第2大学などのヨーロッパの有力大学より研究者を招聘するとともにこれら諸大学と連携した共同研究プログラムの策定などを行っています。

## 1) ワークショップ

EUIJ 関西は2回のワークショップを開催しました。

### A) 2006年12月

- a) 場 所：神戸大学  
 b) テーマ：  
**「EU への新規加盟 - ポーランドとルーマニア の比較から」**  
 c) 議 題：  
 東欧の旧社会主義国の EU 加盟は、2004年と2007年を合わせて10か国に及ぶ。このワークショップでは、以下の点について明らかにし、議論しました。  
 ・ EU 加盟に対するポーランドとルーマニアの立場の違い  
 ・ 両国の EU 加盟による政治的・経済的影響  
 ・ 両国の取り組むべき課題  
 ワークショップの対象国として、以下の理由でポーランドとルーマニアを選びました。  
 ・ ポーランドおよびルーマニアは、中東欧諸国 (CEEC) のうち最も大きい2か国であること  
 ・ ポーランドは、自動車産業や電気産業を中心に、多くの日本企業がすでに投資しているサンプル国であること  
 d) 講演者：  
 エヴァ・バルツェロビチ博士 (社会経済研究所、ポーランド)  
 ガブリエラ・ドラガン博士 (ブカレスト経済研究学院、ルーマニア)  
 ガーボル・フーニャ博士 (ウィーン国際経済研究所 WIIW オーストリア)  
 e) 司 会：  
 吉井 昌彦  
 (アウトリーチ・学術交流部会代表、神戸大学大学院経済学研究科教授)  
 f) 討論参加者：  
 小森田 秋夫 (東京大学社会科学研究所長)  
 シルヴィウ・ジョラ (神戸大学大学院法学研究科准教授)  
 上垣 彰 (西南学院大学経済学部教授)  
 家本 博一 (名古屋学院大学経済学部教授)  
 g) 目 的：  
 中東欧諸国への EU 拡大は、欧州社会だけでなく、世界規模でさまざまな効果をもたらしました。欧州大陸の安全性は、格段に高まり、欧州、米国、およびアジアの企業は今、この地域への直接投資を増大させている。欧州諸国間の人の移動もますます活発化しています。  
 EU に10か国が新規加盟してから2年が経ち、2007年1月1日にはルーマニアとブルガリアが EU に加盟する。ワークショップでは、ポーランドとルーマニアという両大国の加盟がもたらす費用対効果を比較し、議論しました。  
 新旧加盟国、それに日本と、立場の異なる国から招いた研究者とともに、さまざまな問題について議論をおこないました。このようにさまざまな観点から議論すること

によって、問題の全体像が明らかになりました。

とりわけ、本ワークショップが、拡大 EU と日本の経済関係をさらに深める一助となることを期待します。

### B) 2007年9月

- a) 場 所：関西学院大学  
 b) テーマ：**「ヨーロッパ自動車産業の新発展」**  
 c) 議 題：  
 1990年代に入って、世界の自動車産業は劇的な変化を遂げました。それまでは、競争といえば、もっぱら米国、欧州、そして日本の三極の先進市場における数パーセントの市場シェア争いにしごをけずっていました。しかし、1990年代にはいと、製品や製造のグローバル化、途上国での販売や流通のローカル・ネットワーク、新たな隙間市場、安全性や環境保護のための新技術をめぐって競争が繰り広げられるようになりました。この点に関して、中国やインド、そしてとりわけ中東欧の旧社会主義国は、世界の自動車メーカーの注目を集めるようになっていきました。  
 こうした背景に照らして、ワークショップでは、中東欧市場の拡大に関して欧州の自動車産業がどのような戦略を立てようとしているか、またこのような戦略から西欧の先進市場はどのような影響を受けるか、という点について議論を行うこととします。  
 加えて、欧州以外のメーカー、特に日本と韓国のメーカーが自らの世界戦略を欧州においてどのように展開するか、という点についても検討を加えます。  
 d) プログラム：  
 ◆基調講演：  
**「世界自動車産業のグローバル化と中東欧の自動車産業の発展」**  
 下川 浩一 (東海学園大学経営学部教授、法政大学名誉教授)  
 ◆第1セッション：  
**「欧州自動車産業の新たな指針：政策決定と構造変化」**  
**「EU の自動車政策」**  
 ホルガー・ブングシェ (関西学院大学産業研究所准教授)  
**「中東欧の自動車及び自動車部品産業」**  
 クリストフ・グウォッツ  
 (ヤギローニアン大学地理的空間管理研究所准教授、ポーランド)  
 ◆第2セッション：  
**「ヨーロッパにおける新たな競争の展望」**  
**「ポーランド、チェコ共和国におけるトヨタ」**  
 公文溥 (法政大学社会学部教授)  
**「シュコダ自動車：ヨーロッパ名門メーカーの再生」**  
 ゲルト・シュミット  
 (エアランゲン・ニュルンベルク大学社会学研究所教授)  
**「EU を超えて：トルコのトヨタ」**  
 折橋 伸哉 (東北学院大学経済学部准教授)  
 ◆第3セッション：  
**「欧州自動車産業における新たな労働分配」**  
**「東欧におけるドイツ企業：変貌する東西の労働分配とそれによる就労と雇用への効果」**  
 マーティン・クシュジンスキー (ベルリン社会科学研究所研究員)  
**「東欧の挑戦を受けて：フォルクスワーゲンにおける新しい就労モデルと企業の社会的責任」**  
 風間信隆 (明治大学商学部教授)  
 ◆パネル・ディスカッション：  
**「欧州自動車産業の今後：新規市場、変わる法規制と社会的責任の狭間で」**  
 討論参加者：下川浩一、ゲルト・シュミット、公文溥、折橋伸哉、クリストフ・グウォッツ、マーティン・クシュジンスキー  
 司会：風間信隆、ホルガー・ブングシェ  
 e) 目 的：  
 ・ 2004年と2007年の中東欧への EU 拡大により欧州自動車産業に新たにもたらされる競争の展望に焦点を当てます。  
 ・ 中東欧で起きつつある構造変化の詳細を明らかにしま

The *EUIJ, Kansai* aims to promote research activities through academic exchanges with European universities research institutes and EU Centres in the USA, Australia, etc. The *EUIJ, Kansai* offers symposia, workshops and lectures. It also carries out joint research programmes with highly advanced research institutions of European studies and other leading universities in the EU Member States, such as the College of Europe, the European University Institute and the University of Paris II .

## 1) One-day Workshop

The EUIJ, Kansai held two one-day Workshops during Year 2.

### A) December 2006

- a) Venue: Kobe University
- b) Theme:  
**"The EU Accession of Two New Member States: Comparison of Poland and Romania"**
- c) Project Agenda:  
 In 2004 and 2007, ten former socialist Eastern European countries joined the European Union. The workshop was intended to clarify and discuss the following:
  - the differences between the EU accession of Poland and Romania
  - the political and economic impacts of both countries' EU accession, and,
  - the challenges both countries must face.
 The reasons Poland and Romania were selected as the target countries of the workshop are:
  - Poland and Romania are the two biggest countries among the CEECs (Central and Eastern European Countries) , and,
  - Poland is a sample country that have already been invested in by many Japanese companies, especially those in the automobile and electric industries.
- d) Speaker:  
 Dr. Ewa Balcerowicz, Center for Social and Economic Research, Warsaw, Poland  
 Dr. Gabriela Dragan, Academy of Economic Studies of Bucharest, Romania  
 Dr. Gabor Hunya, the Vienna Institute for International Economic Studies (WIIW), Vienna, Austria
- e) Chair:  
 Prof. Masahiko Yoshii, the Head of Academic Research & Outreach W.G., Graduate School of Economics, Kobe University
- f) Discussants:  
 Dr. Akira Komorida, Director, Institute of Social Science, the University of Tokyo  
 Associate Prof. Silviu Jora, Graduate School of Law, Kobe University  
 Prof. Akira Uegaki, Department of Economics, Seinan Gakuin University  
 Prof. Hiroichi Iemoto, Department of Economics, Nagoya Gakuin Christian
- g) Objectives:  
 EU enlargements towards the Central and Eastern European countries have created various impacts on not only the European but the global society. Since Security in the European continent has dramatically enhanced European, American and Asian companies are now making direct investments in these countries. More and more people are moving in and out of the European countries.

Two years have passed since 10 new member states joined the EU. Romania and Bulgaria will join the EU on 1 January 2007. In this workshop, we focused on the comparison of costs, and benefits from the two countries accession.

We discussed various topics with the researchers representing three types of countries : the accessing countries, the Member States, and Japan. Discussions from these various standpoints presented a more comprehensive picture of the issue.

We especially hope that the workshop would contribute to furthering Economic relationship between the enlarged EU and Japan.

### B) September 2007

- a) Venue: Kwansai Gakuin University
- b) Theme:  
**"New Developments in the European Automobile Industry"**
- c) Project Agenda:  
 Since the 1990s, the global automobile industry has changed dramatically. Until then the competition was mainly fighting over some percentage points of market share among the developed markets of the triad, United States of America, Europe and Japan. Since the 1990s, however, the competition has been more and more for global product and production configurations, local sales and distribution networks in developing countries as well as new niche markets and new technologies for safety and environmental protection. With this regard China, India and especially the former socialist Central and Eastern Europe countries are focusing on the global automobile manufacturers.  
 Against this background, the participants of the workshop discussed strategies the European automobile industry is developing with regard to the expanding Central and East European markets, and in what way the developed West European markets will be affected from these strategies.  
 Another topic was how Non-European manufacturers, especially those from Japan and Korea are adjusting their global strategies with respect to Europe."
- d) Programme:
  - ◆ Keynote speech : **"Globalisation of the World Automobile Industry and the Growth of the Automobile Industry in Central-Eastern Europe"**  
 Koichi Shimokawa, Professor, Faculty of Business Administration, Tokai Gakuen University, and Emeritus Prof., Hosei University.
  - ◆ Session 1:  
**"New Directions in the European Automobile Industry: Policy Making and Structural Changes"**  
**"The Automobile Policy of the European Union"**  
 Holger Bungsche, Associate Prof., Institute for Industrial Research, Kwansai Gakuin University  
**"The Automobile and Parts Supply Industry in Central-Eastern Europe"**  
 Krzysztof Gwosdz, Associate Prof., Institute of Geography and Spatial Management, Jagiellonian University Krakow, Poland
  - ◆ Session 2:  
**"New Competitive Landscape in Europe"**  
**"Toyota in Poland and in the Czech Republic"**  
 Hiroshi Kumon, Prof., School of Social Sciences, Hosei University  
**"Škoda Auto: The Revival of a Traditional European Manufacturer"**  
 Gert Schmidt, Prof., Institute of Sociology, Erlangen-Nueremberg University  
**"Beyond the EU: Toyota in Turkey"**  
 Shinya Orihashi, Associate Prof., Faculty of Economics, Tohoku Gakuin University
  - ◆ Session 3:

- す。
- ・中東欧における、特に新たな労働分配構造に関する展開から生じる西欧諸国側の課題について学習します。
- ・21世紀に自動車と移動性を現代化する必要性に照らして、欧州自動車産業の今後の展開に目を向けます。

f) ワークショップの評価と今後の見通し：

中東欧の自動車産業の急速な発展、欧州における価値創造の枠組みへの統合の深化、こうした変化がもたらす労働分配に特化して、本ワークショップでは、中東欧を、社会主義の名残で、発展の遅れた地域と見なす従来の視点を変えて、加盟27カ国からなる新たな EU の顔となる活力を生み出す地域として注目しました。

## 2) 専門家招聘によるセミナー

EUIJ 関西では、4名の専門家を招いて「専門家招聘によるセミナー」プログラムを開催しました。

### A) 2006年10月

a) 講演者：リチャード・グリフィス（ライデン大学教授、オランダ）

b) 目的：

欧州統合の歴史的経路依存性について議論し、欧州の将来予測を試みました。フランスおよびオランダの国民投票で欧州憲法条約の批准が否決されて以来、欧州懐疑主義に関する懸念が再び高まっています。欧州の未来を占うには、欧州統合の歴史を振り返ることが有益です。グリフィス教授は、欧州の歴史だけでなく、現代の欧州問題にも通じた著名な専門家です。

c) テーマ：

「**欧州における超国家的試みが石炭と鉄鋼から始まったのはなぜか？**」  
「**ユーロスケプティシズム（欧州懐疑主義）は主流となっているか？**」

### B) 2007年4月

a) 講演者：クラウス・ゼムリンガー（ベルリン技術経済大学副学長）

b) 目的：EU における最近の経済問題について、研究者および学生と議論し、EU に関する理解を深めます。

c) テーマ：

「**グローバル化、EU 拡大と知財管理の必要性 - 中小企業への新たな挑戦、ドイツの事例より -**」  
「**ドイツ経済における中小企業**」

### C) 2007年5月

a) 講演者：ヘルマン・デ・ヨング  
（フローニンゲン大学准教授、オランダ）

b) 目的：

・欧州の経済統合の歴史的背景を紹介し、20世紀初頭を振り返って工業化と生産性の問題に焦点を当てます。  
・日本経営史学会と共同で、関西地域の同じ研究分野の学者、特に京都にある大学の教授と上記テーマに関する意見交換

c) テーマ：

「**20世紀の欧州工業化：経済統合の基礎**」  
「**欧州における生産性の比較：歴史的考察**」

### D) 2007年9月

a) 講演者：ライナー・フレムトリング  
（フローニンゲン大学教授、オランダ）

b) 目的：現代を振り返って欧州経済統合の歴史的背景について教授し、紹介します。

c) テーマ：

「**産業革命とヨーロッパの経済発展**」  
「**戦争の準備としての統計：戦後の欧州諸国への教訓**」

## 3) 国際シンポジウム

EUIJ 関西は、第4回国際シンポジウムを開催しました。

A) 開催年月：2006年11月

B) 場所：関西学院大学

C) テーマ：「EU と日本におけるコーポレート・ガバナンス」

D) 目的：

欧州、アングロサクソンおよび日本の「コーポレート・ガバナンス」モデルを比較します。世界中で、とりわけ欧州で事業を営む企業にとって、本シンポジウムでの議論は非常に有益です。

E) プログラム：

a) 全体司会：海道 ノブチカ（EU インスティテュート関西副代表、関西学院大学商学部教授）

b) 第1セッション：

「**会社法からみたコーポレート・ガバナンス**」

- ・「EU におけるコーポレート・ガバナンス」  
ユルゲン・ケスラー（ベルリン技術経済大学教授）
- ・「日本におけるコーポレート・ガバナンス」  
相原 隆（関西学院大学法学部教授）

c) 特別講演：

「**日本の経営とコーポレート・ガバナンス**」

山田 廣則（大阪ガス顧問・元副社長）

d) 第2セッション：

「**経営学からみたコーポレート・ガバナンス**」

- ・「日本におけるコーポレート・ガバナンス」  
平田 光弘（星城大学経営学部教授、一橋大学名誉教授）
- ・「EU 拡大とコーポレート・ガバナンス」  
ディミター・ヤルナゾフ（京都大学大学院経済学研究科講師）

e) 議題：

グローバル化は、1990年代以降、EU と日本の社会や企業経営に大きな影響を及ぼしています。EU と日本におけるコーポレート・ガバナンスもまたグローバル化の影響を受けており、アングロサクソン型のコーポレート・ガバナンスをグローバル・スタンダードとして受け入れる傾向にあります。

とりわけ、会社法の大改正から明らかのように、巨大な多国籍企業を誰がどのようにしてコントロールするか、というコーポレート・ガバナンスの問題は、欧州だけでなく日本においても焦点の問題となっています。

EU 加盟国では、コーポレート・ガバナンスの基準が最も活発に議論されるテーマの1つ。本シンポジウムの参加者は、会社法と経営学という異なる視点から問題点を論じ、欧州型および日本型のコーポレート・ガバナンスとアングロサクソン型との比較を行いました。

パネリストは、欧州および日本の会社法と経営学の専門家。日本の学会では、経営学の専門家と会社法の専門家が一緒に議論することは異例です。

本シンポジウムは会社法と経営学の視点からコーポレート・ガバナンスの問題を議論する大変良い機会となりました。

## 4) 行事

### A) 2007年日・EU 友好週間

EUIJ 関西は、駐日欧州委員会代表部が行った、2007年4月～6月の「日・EU 友好週間」の枠組みの中で以下の行事を開催しました。

a) 2007年5月「**ユーロとEU：過去、現在、未来**」と題して欧州委員会ユーロ・グループのギュンター・グロッシュ博士（ジャン＝クロード・ユンカー議長の特別顧問）によるユーロ・セミナーを兵庫 EU 協会との共催で神戸大学で開催しました。

b) 2007年4月、神戸大学でイタリア家族政策省のローギー・ピンディ大臣の特別講演会を開催しました。テーマは「**少子高齢化問題**」で、参加者は220人を超えました。

### B) 大阪ヨーロッパ映画祭

EUIJ 関西は、一般市民の EU への関心を深めるために、2006年11月の大阪ヨーロッパ映画祭に参画しました。EUIJ 関西は、クロアチア SAF（アニメーション映画学校）創設者エド・ルックマン氏を招き、「**クロアチアの子どもによるアニメーション - ヨーロッパの文化教育活動の一側面 -**」と題する欧州映画セミナーを、2006年11月に神戸大学で開催しました。アニメーション映画を上映した後でルックマン氏と学生たちの活発な討論を行いました。

### **“New Division of Labour in the European Automobile Industry”**

“German Companies in Eastern Europe: Changing East-West Division of Labour and its Effects on Work and Employment”

Martin Krzywdzinski, Research Fellow, Social Science Research Centre Berlin

“Reacting Towards the Eastern Challenge: New Work Models and Social Responsibility at Volkswagen”

Nobutaka Kazama, Prof., School of Commerce, Meiji University

#### ◆ Panel discussion:

### **“The Future of the European Automobile Industry Between New Markets, New Regulations, and Social Responsibility”**

Discussants:

Koichi Shimokawa, Gert Schmidt, Hiroshi Kumon, Shinya Orihashi, Krzysztof Gwosdz, Martin Krzywdzinski Chair:

Nobutaka Kazama, Holger Bungsche

#### e) Objectives:

- to direct the focus of attention towards the newly evolving competitive landscape in the European automobile industry due to the EU enlargement to Middle-Eastern Europe in 2004 and 2007
- to get a detailed picture of the structural changes that are occurring in Middle-Eastern Europe
- to learn about the challenges for the Western European countries as a result of the developments in Central Eastern Europe especially with regard to new division of labour structures
- to look ahead toward the future development of the European automobile industry in light of the need to modernise the automobile and the enhancement of mobility in the 21st century.

#### f) Evaluation and Outlook:

In its concentration on the rapid development of the automobile industry in Central Eastern Europe, its profound integration into the value creation chains in Europe and the newly evolving division of labour resulting from these changes, the workshop shifted the angle of vision to some extent away from the ‘traditional’ perspective on Central Eastern Europe as a late developing region due to its socialist legacy towards the dynamics that spring from these countries that will for sure shape the face of the new European Union of 27 Member States

## **2) Seminar by Invited Experts**

The *EUJ, Kansai* held four experts for “Seminar by Invited Experts” programme.

### **A) October 2006**

a) Speaker: Prof. Richard Griffiths, Leiden University

b) Objectives:

to discuss the historical pass dependence of European integration and to forecast European future. Since negative referenda of European Constitution Treaty in France and the Netherlands, there is once again a growing concern on the Euroscepticism. In order to prospect European future, it might be useful to review the European integration history. Prof. Griffith is a well-known expert not only in European history but also in contemporary European affairs.

c) Theme:

**“Why start a supranational Europe with Coal and Steel ?” and “Has Eurocepticism reached the Heart of Europe ?”**

### **B) April 2007**

a) Speaker :

Prof. Klaus Semlinger, Vice President, Hochschule für Technik und Wirtschaft, Berlin

b) Objectives:

to discuss recent economic issues in the EU with researchers and students, thus deepening their understanding of the EU

c) Theme:

“Die Stellung kleiner und mittlerer Unternehmen in der Deutschen Wirtschaft” and “Globalisation, EU Enlargement and The Need for an Enhanced Knowledge Management. New Challenges for SMEs- the German Perspective”

### **C) May 2007**

a) Speaker : Associate Prof. Herman de Jong, University of Groningen

b) Objectives:

- to introduce historical backgrounds of the European economic integration, looking back to the beginning of the 20th century and focusing on problems of industrialisation and productivity.
- to exchange ideas on the above mentioned theme with scholars in the same field of study in the Kansai area, especially professors of universities from the Kyoto, in collaboration with Japan Business History Society.

c) Theme:

“European industrialisation in the 20th century: The basis for economic integration” and “Comparing productivity in Europe: a historical perspective”

### **D) September 2007**

a) Speaker :

Prof. Rainer Fremdling, University of Groningen

b) Objectives:

to introduce historical backgrounds of the European economic integration, by looking back to the modern age

c) Theme:

“The Industrial Revolution and European Economic Development” and “Statistics as Preparations for the War: Lessons for Post-War European States”

## **3) International Symposium**

The *EUJ, Kansai* held fourth International Symposium in the course of Year 2.

A) Month : November 2006

B) Venue: Kwansai Gakuin University

C) Theme: “Corporate Governance in the EU and in Japan”

D) Objectives:

to compare European, Anglo-Saxon and Japanese models of corporate governance. Discussions at the symposium will be highly beneficial for companies operating worldwide particularly in Europe

E) Programme:

a) coordinated by: Prof. N. Kaido, Vice President of the *EUJ, Kansai*, Kwansai Gakuin University

b) First session:

### **“Corporate Governance from the Viewpoint of Company Law”**

- “Corporate Governance in the EU” by Prof. J. Keßler, Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin
- “Corporate Governance in Japan” by Prof. T. Aihara, Kwansai Gakuin University

c) Keynote speech:

“Japanese Style Management and Corporate Governance” by Hironori Yamada, Advisor and Former Executive Vice President, Osaka Gas Co., Ltd.

d) Second session:

### **“Corporate Governance from the Viewpoint of Business Administration”**

- “Corporate Governance in Japan” by Prof. M. Hirata, Seijo University, Prof. Emeritus, Hitotsubashi University
- “Enlargement of the EU and Corporate Governance” by Assistant Prof. D. S. Ialnazov, Graduate School of Economics, Kyoto University

e) Overview: Since the 1990s, globalization has considerably influenced the societies and the business administration in the EU and Japan. Corporate governance in the EU and Japan are also influenced by globalization and there is a tendency to accept the Anglo-Saxon model of corporate governance as a global standard.

Corporate governance – how and by whom large



## 5) 「公開講座」

EUIJ 関西は、兵庫県内のすべての大学で構成され、兵庫県が運営する大学連携「ひょうご講座」において、EUの最近の動向に関する連続講座を提供しました。

講義は神戸市三宮で行ない、神戸大学の久保教授、吉井教授、藤田教授、瀨本教授、関西学院大学の海道教授、大阪大学の栗栖准教授が担当しました。

この講座は生涯教育を目的として創設された制度であり、神戸市内および周辺部から毎回一般市民40人が受講しました。

## 6) 「国際海事セミナー」

EUIJ 関西は、2007年6月に神戸国際会議場で開かれたオックスフォード神戸国際海事セミナーを共催しました。欧州委員会漁業・海洋政策総局、国際政策・海事法課長セルジュ・ベズリエ氏が、「EUの海事政策の将来に向けて：海洋に関する欧州のビジョン—EUの包括的海事政策」と題して基調講演を行ないました。

### 専門家招聘によるセミナー

ヨーロッパ統合経済史、国際経済、欧州国際私法、知的財産法（著作権）などのセミナーを通じて、EU関連の問題への若手研究者や学生の理解を深めるために、EUIJ 関西は4名の著名な招聘専門家によるセミナーを開催しました。

クレ・レスガー (アムステルダム大学助教授)	欧州統合経済史
ジャン・ディディエ・ルカイヨン (パリ第二大学教授)	国際経済 (人口問題、社会家族政策)
マルク・ファロン (ルーヴァン・カトリック大学教授)	欧州国際私法
ペーター・ガネア (マックス・プランク知的財産法・競争法・租税法研究所東アジア部長)	知的財産（著作権）法

## 教員派遣

第2年度で、以下の目的を遂行するため、EU加盟国へ5名、EU加盟国以外に2名派遣しました。

- 1) EUIJ 関西の学術・教育活動のために研究者を招聘する。
- 2) 将来の共同研究プロジェクトや共同作業を見据えた交渉
- 3) EUIJ 関西の海外研究プロジェクト実施を目的とした交渉
- 4) EU加盟国以外の諸国でのEUセンターの運営方法に関する研究
- 5) 研究や講義に関する知識の一新を目的としたシンポジウム、セミナーなどへの参加

### 1) EU加盟国へ5名派遣

#### a) 2007年6月

訪問者：林美香准教授、アウトリーチ・学術交流部会委員  
(神戸大学大学院国際協力研究科)

訪問先：プサコ（ポルトガル）

目的：2007年6月14日～16日にポルトガルのプサコで開催された“7th International CISS Millennium Conference”に出席し、会議期間中および期間終了後にさまざまな研究者、とりわけコインブラ大学の研究者と協議すること

#### b) 2007年6月

訪問者：山口隆之准教授（関西学院大学商学部）

訪問先：フランス

- ・東アジア研究所（IAO - CNRS）（パリ）
- ・リヨン政治学院（IEP）
- ・フランス研究省

目的：地方振興に関する国際共同研究プログラムを策定すること、また GERPISA（国際自動車研究学会）の国際会議に出席すること

#### c) 2007年8月～9月

訪問者：岩壺健太郎准教授、図書・ウェブ部会  
(神戸大学大学院経済学研究科)

訪問先：フランス、スペイン

- ・OECD 財務局および経済総局
- ・OECD 経済企業局
- ・ボンベウ・ファブラ大学（スペイン）

目的：・パリでOECDのエコノミストと面談すること  
・バルセロナのボンベウ・ファブラ大学の統計調査研究所が開催する国際会議に出席すること  
・ボンベウ・ファブラ大学の教授数名との意見交換。

#### d) 2007年9月

訪問者：興津征雄准教授、図書・ウェブ部会  
(神戸大学大学院法学研究科)

訪問先：フランス、ドイツ

- ・パリ行政控訴裁判所
- ・パリ政治学院
- ・パリ第二大学法学部
- ・パリ第二大学公法研究科
- ・パリ第一・第二大学キュジャス図書館
- ・フランス国立図書館
- ・フランクフルト大学法律図書館
- ・フライブルク大学法律図書館

目的：ヨーロッパ法およびEU加盟国の法律について包括的に研究し、最新情報をEUIJ 関西における研究、教育促進に活かすため。

#### e) 2007年9月

訪問者：瀨本正太郎教授、副代表（神戸大学大学院法学研究科）

訪問先：オランダ、ベルギー、フランス

transnational corporations are controlled, – has become a very urgent question with respect to Europe and Japan, as evidenced particularly by the profound revision of company law.

In the Member States of the EU, the standards for corporate governance have become one of the liveliest topic of discussion. The participants of the symposium dealt with the issue from different angles – company law and business administration– and the comparison of the European corporate governance model and the Japanese model with the Anglo-Saxon model.

Panellists were the experts of company law and business administration from Europe and Japan. In academic conferences in Japan it is unusual to have discuss the experts of business administration discuss with the experts of company law.

Therefore, this symposium was a very good opportunity to discuss the issue of corporate governance from the points of company law and business administration.

## 4) Festivities

### A) EU-Japan Friendship Week 2007

The *EUIJ, Kansai* organised a series of festivities in the framework of the “EU-Japan Friendship Week” during April-June 2007, in collaboration with the Delegation of the European Commission to Japan. The *EUIJ, Kansai* held the following activities:

- a) Euro Seminar by Dr. Günter Grosche, a special advisor to Mr. Jean-Claude Juncker, the president of Euro Group, was held at Kobe University in May 2007, of which the theme was “**The Euro and the EU: Past, Present and Future**”. This was co-organised by Hyogo EU Association.
- b) A special lecture by Ms. Rosy Bindi, the Italian Minister of Family Policy, was held at Kobe University in April 2007. The theme was “**Declining Birth Rate and the Aging Population.**” More than 220 people attended this lecture.

### B) Osaka European Film Festival

To retain the general public’s attention on EU affairs, the *EUIJ, Kansai* contributed to the organisation of the Osaka European Film Festival, which was held in November 2006.

The *EUIJ, Kansai* held an European Movie Seminar at Kobe University in November 2006, inviting Mr. Edo Lukman, the founder of SAF (School of Animated Film) in Croatia. An animation film titled was “Croatian Children Make Film !: an Aspect of Cultural and Educational Activities in Europe was shown”. After watching the film, a discussion was held between Mr. Lukman and students.

## 5) “Open Public Courses”

The *EUIJ, Kansai* held a series of lectures on recent developments of the European Union at the “Hyogo Academic League”, a consortium constituted of all Hyogo Prefecture universities that is administrated by the Prefectural Government for continuing education.

Lectures were given by Prof. Kubo, Prof. Yoshii, Prof. Fujita, Prof. Hamamoto of Kobe University, Prof. Kaido of Kwansai Gakuin University, and Associate Prof. Kurusu of Osaka University in Sannomiya, the centre of Kobe City. Participants of the League, which was an institution created. Forty people from in and around Kobe attended each lecture.

## 6) “International Maritime Seminar”

The *EUIJ, Kansai* co-hosted the Oxford Kobe International Maritime Seminar, which was held at The International Conference Centre in Port Island, Kobe in June 2007.

Mr. Serge Beslier, Head of Unit DG Fisheries, the European Commission, made keynote speech of “**Towards a Future Maritime Policy for the Union: A European Vision for the Oceans and Seas – An All-embracing EU Maritime Policy**”.

## Seminars by Incoming Visitors

To foster a deeper understanding of EU-related issues among young researchers and students through seminars, the *EUIJ, Kansai* featured four leading experts in Seminars by Incoming Visitors.

<b>Clé Lesger</b> (Associate Prof., Amsterdam University)	Economic Histry of European Integration
<b>Jean-Didier Lecaillon</b> (Prof., Université de Paris II )	International Economics (Economics of Populations, Social and Family Policy)
<b>Marc Fallon</b> (Prof., Université Catholique de)	European International Private Law
<b>Peter Ganea</b> (Dr., Head of the Max-Planck-Institute’s East Asia Dept.)	Intellectual Property (copyright) Law

## International Missions

The seven international missions (5 to EU Member States, 2 to Non-Member Countries) were sent for the following purposes:

- 1) To invite researchers for the academic and educational activities of the *EUIJ, Kansai*
- 2) To negotiate for future joint research projects and cooperation
- 3) To negotiate for the *EUIJ, Kansai* study abroad projects
- 4) Research for ways to manage EU Centre outside the EU Member States
- 5) To attend symposium, seminar, etc., to renew knowledge for research and lecture

### 1) five missions to the EU Member States

#### a) June 2007

##### Name & Title:

Associate Prof. M. Hayashi, Academic Research & Outreach W.G., Graduate School of Kobe University

##### Place of Visit:

Objectives: to attend the 7th International CISS Millennium Conference, which was held in Bucaco, Portugal during 14-16 June 2007 and to discuss with various researchers during and after the conference, inter alia researchers from the University of Coimbra.

#### b) June 2007

##### Name & Title:

Associate Prof. T. Yamaguchi, School of Economics, Kwansai Gakuin University

##### Place of Visit:

- Institute of East Asian Studies (IAO – CNRS) , Paris
- Institute of Political Studies of Lyon (IEP)
- French Ministry of Research

Objectives: to formulate an international joint research programme for local development, and to attend the International Colloquium of GERPISA

#### c) August – September 2007

##### Name & Title:

Associate Prof. K. Iwatsubo, Library & Web W.G., Graduate School of Economics, Kobe University

##### Place of visit:

- OECD Financial Affairs Department and Economics Department
- OECD Department of Economics and Business

- ・ 欧州共同体商標庁 (OHIM)
- ・ リエージュ大学
- ・ 欧州委員会
- ・ 欧州連合日本政府代表部
- ・ 欧州経済社会評議会
- ・ 在ベルギー日本国大使館
- ・ 欧州行政研究所
- ・ マーストリヒト大学教養・社会科学学部
- ・ パリ第二大学国際関係大学院研究所

目 的：最新の EU 情報を入力し、EU 関連科目に関する進んだ教授方法を EUIJ 関西のカリキュラムに反映させるため。

## 2) EU 加盟国以外へ2名派遣

### a) 2006年12月

訪問者：シルヴィウ・ジョラ准教授（神戸大学大学院法学研究科）

訪問先：香港

- ・ ESiA ワークショップへの参加
- ・ NESCA の会議への出席

目 的：アジア欧州財団 (ASEF) とカンタベリー大学国立ヨーロッパ研究センター (NCRE) (ニュージーランド、クライストチャーチ) が共催する ESiA ワークショップ「アジアのメディアの目から見た EU」に出席すること  
NESCA (アジア・欧州研究所ネットワーク) の会議に出席すること、また NCRE のホランド教授その他の教授と協議し、FP-7の可能性を調査すること

### b) 2007年4月～5月

訪問者：長田真里准教授、アウトリーチ・学術交流部会  
(大阪大学大学院法学研究科)

訪問先：カナダ

- ・ プリティッシュ・コロンビア大学法学部およびヨーロッパ研究所
- ・ モントリオール大学ヨーロッパ研究所
- ・ マギル大学法学部 (モントリオール)
- ・ トロント大学ヨーロッパ研究所

目 的：カナダの EU センターを訪問し、共同研究プロジェクトおよび包括的協力について協議すること

- Universitat Pompeu Fabra, Spain

Objectives:

- to meet with OECD economists in Paris
- to attend the international conference organised by the Institute of Statistical Research in Universitat Pompeu Fabra, Barcelona
- to meet and discuss with several professors of Universitat Pompeu Fabra

**d) September 2007**

Name & Title:

Associate Prof. Y. Okitsu, Library & Web W.G., Graduate School of Law, Kobe University

Place of Visit:

- Administrative Court of Appeals of Paris
- Institut d'études politiques de Paris
- Faculty of Law, University of Paris II
- Laboratory of Public Law, University of Paris II
- Library Cujas, Universities of Paris I & II
- National Library of France
- Library of Law, University of Frankfurt
- Library of Law, University of Freiburg

Objectives: to research comprehensively on the European Law and in the laws of the EU Member States, in order to obtain up-to-date information for the promotion of research and education at the *EUJJ, Kansai*

**e) September 2007**

Name & Title:

Prof. S. Hamamoto, Vice President, Graduate School of Law, Kobe University

Place of Visit:

- The Office for Harmonisation in the Internal Market (OHIM)
- Université de Liège
- The European Commission
- The Japanese Mission to the European Union
- The European Economic and Social Committee
- The Japanese Embassy in Belgium
- The European Institute of Public Administration
- The Faculty of Arts and Social Sciences, University of Maastricht
- The Institut de hautes études internationales of the Université de Paris II

Objectives: to obtain the latest information on the EU and acquire advanced teaching Methodologies of EU-related subjects for the purpose of developing curriculum activities at the *EUJJ, Kansai*.

**2) two missions to non-EU countries:**

**a) December 2006**

Name & Title:

Associate Prof. S. Jora, Graduate School of Law, Kobe University

Places of Visit: Hong Kong

Objectives:

- to attend ESiA workshop "The EU through the Eyes of the Asian Media" co-organised by Asia-Europe Foundation (ASEF) and National Centre for Research on Europe (NCRE), in University of Canterbury (Christchurch, N.Z.)
- to attend NESCA (Network of European studies Centres in Asia) Conference, and to investigate the possibility of FP-7, having discussion with Prof. Holland of NCRE and other professors

**b) 30 April – 4 May 2007**

Name & Title:

Associate Prof. M. Nagata, Academic Research & Outreach W.G., Graduate School of Law and Politics, Osaka University

Place of Visit:

- University of British Columbia, Faculty of Law and Institute for European Studies
- University of Montreal, Institute for European Studies
- McGill University, Montreal, Faculty of Law
- University of Toronto, Institute of European Studies

Objectives: to visit EU Centres in Canada in order to discuss joint research project and general cooperation



## セミナーシリーズ



EUIJ 関西は EU 及びヨーロッパの問題への理解を更に深めるために、日本に滞在しているヨーロッパの研究者、実務家などを招聘してセミナーシリーズを開催しています。

その目的は、関西地域における EU 関連のビジネスの専門家との既存のネットワークの活用を図り、この地域の人々の EU への理解や知識を促進し、最終的に EU と日本の間の人と人との繋がりを強化することにあります。

## 2年間の活動

2006.10.14 『日・EU関係一歴史的視点から』 講師：シルヴェウ・ジョラ (神戸大学大学院法学研究科准教授)	2006.11.07 『EUの景観政策とサステイナブルシティ』 講師：マゲローヌ・デジャン＝ボン (ヨーロッパ景観条約事務局長)
2006.10.20 『日・EU市民社会の関係強化と 欧州経済社会評議会の役割』 講師：アンヌ＝マリー・ジークムント (欧州社会評議会議長)	2006.11.13 『イラク戦争後の共通外交・安全保障政策(C FSP)及び欧州安全保障・防衛政策(ESDP) の展開』 講師：アントニオ・ミッシローリ (欧州政策センター チーフ政策アナリスト)
2006.10.25 『欧州のエネルギー自由化とインフラ整備状況』 講師：野村 宗訓 (関西学院大学経済学部教授)	2006.11.16 『日・EU関係論：ヨーロッパ企業の視点から』 講師：ブルーノ・ロッシ (在日フランス商工会議所関西支部長)
2006.10.28 『死刑に対するヨーロッパの視点： EU、欧州審議会と日本』 講師：ステファノ・マナコルダ (イタリア・ナポリ第2大学助教授) ユルゲン・マルチュカート (ドイツ・エルフルト大学教授) レナーテ・ヴォールヴェント (欧州審議会議員会議議員) 金子武嗣 (日本弁護士連合会 人権擁護委員会委員長) 永田憲史 (関西大学法学部専任講師) 西木 正 (毎日新聞大阪本社 論説副委員長)	2006.11.18 『日・EU関係論』 講師：ミヒャエル・ライテラー (駐日欧州委員会公使)
2006.10.28 『日・EU通商関係』 講師：ピーター・ヴァン・デン・フーヴェル (駐日欧州委員会通商部長)	2006.11.18 『日・EU関係論：外交官の視点から』 講師：鈴木 秀生 (外務省欧州局政策課長)
2006.11.01 『日本とEUのパートナーシップ： 日・EU間の文化交流の現状と課題』 講師：リーン・T. セーヘルズ (フローニンゲン大学)	2006.11.22 『クロアチアの子供によるアニメーション —ヨーロッパの文化教育活動の一側面』 講師：エド・ルックマン (クロアチア SAF 創設者)
	2006.12.08 『旧東ドイツ・ポーランド国境都市ゲルリッツ市 の文化政策と欧州文化首都構想』 講師：マティアス・フォークト (ツィタウ・ゲルリッツ大学経済学部教授)

## Seminar Series

By inviting European researchers and/or practitioners staying in Japan, the *EUJ*, *Kansai* organised a series of seminars to contribute to fostering greater understandings of the EU and European affairs. The Objectives were to further develop the already existing networks of EU-related business professionals in the Kansai region, and to promote a better understanding and knowledge of the EU among the general public in the region, and to ultimately strengthen people-to-people links between the EU and Japan.



## During Year 2

- |               |   |               |   |
|---------------|---|---------------|---|
| Oct. 14, 2006 | <b>Japan-EU Relations from a Historical Perspective</b><br>Speaker: Silviu Jora (Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University)  | Nov. 07, 2006 | <b>The EU's Landscape Policy and Sustainable City</b><br>Speaker: Maguelonne Dejaeant-Pons (Head of the Spatial Planning and Landscape Division, Council of Europe-DGIV)    |
| Oct. 20, 2006 | <b>Strengthening EU-Japan Civil Society Relations and the Role of the EESC</b><br>Speaker: Anne-Marie Sigmund (President, The European Economic and Social Committee, European Union)   | Nov. 13, 2006 | <b>The Development of the CFSP and the ESDP after the Iraq War</b><br>Speaker: Antonio Missiroli (Chief Policy Analyst, European Policy Centre, Belgium)                    |
| Oct. 25, 2006 | <b>Liberalisation Policy and Infrastructure Construction in European Energy Sector</b><br>Speaker: Munenori Nomura (Professor, School of Economics, Kwansai Gakuin University)  | Nov. 16, 2006 | <b>Relations Japon-UE, vue d'une entreprise europeenne</b><br>Speaker: Bruno Rossi (President, Chapitre Kansai de la Chambre de Commerce et d'Industrie francaise de Japon) |
| Oct. 28, 2006 | <b>European Perspectives on the Death Penalty: The EU, the Council of Europe and Japan</b><br>Speakers: Stefano Manacorda (Associate Professor, Faculty of Law, University of Naples-II, Italy)<br>Juergen Martschukat (Professor, Faculty of History, Erfurt University, Germany)<br>Renate Wohlwend (Member of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, Liechtenstein)<br>Takeshi Kaneko (Lawyer, Kaneko-Naka Law Office, Osaka)<br>Kenji Nagata (Lecturer, Faculty of Law, Kansai)<br>Masao Nishiki (Mainichi Shimbun) | Nov. 18, 2006 | <b>Japan-EU Relations</b><br>Speaker: Michael Reiterer (Deputy Head, Delegation of European Commission to Japan)  |
| Oct. 28, 2006 | <b>Japan-EU Trade Relations</b><br>Speaker: Peter van den Heuvel (Head, Trade and Commerce Section, Delegation of European Commission to Japan)   | Nov. 18, 2006 | <b>Japan-EU Relations: From a Japanese Diplomat's Perspective</b><br>Speaker: Hideo Suzuki (Director, European Policy Division, European Affairs Bureau, MOFA)              |
| Nov. 01, 2006 | <b>Japan and European Union: The Inevitable Necessity of a Solid Partnership in a Changing World</b><br>Speaker: Rien T. Segers (Professor, University of Groningen)  | Nov. 22, 2006 | <b>Croatian Children Make Films! An Aspect of Cultural and Educational Activities in Europe</b><br>Speaker: Edo Lukman (Founder, SAF, Croatia)                              |
|               |   | Dec. 08, 2006 | <b>Die Kulturpolitik von Goerlitz-Zgorzelec im Kontext der Kulturhauptstadt Europas</b><br>Speaker: Matthias Vogt (Professor, Zittau-Goerlitz University)                   |

## 2年間の活動

2006.12.15 『EUにおけるマルチメディア法制  
(サイバー法制)の展開と現状』

講師：アレクサンダー・ロスナゲル  
(カッセル大学副学長)

2007.01.29 『ワーク・ライフバランスに関するEUの政策』

講師：ティーボー・ウーゼ  
(欧州委員会雇用・社会問題・機会均等総局  
調整官)

2007.02.14 『EUにおける基本権保護 — 対立と収斂』

講師：マルクス・コツァー  
(ライプツィヒ大学)

2007.03.08 『旧ユーゴスラビア諸国におけるEU加盟問題と  
政党システム — 専門家サーベイの方法と結果』

講師：久保 慶一  
(早稲田大学政治経済学術院助手)

2007.04.10 『EUの移民政策』

講師：フィリップ・デ・ブリユイッカー  
(ブリュッセル自由大学 (ULB) 法学部教授)

2007.04.16 『EU拡大と中小企業における知財管理』

講師：クラウス・ゼムリンガー  
(ベルリン応用科学大学 (FHTW – Berlin) 教授)

2007.04.28 『EUにおける政策評価の実際』

講師：カルロ・オレイニチャク  
(ワルシャワ大学講師)

2007.05.12 『最近の在欧日系企業の活動の現状』

講師：立川 雅和  
(JETRO日本貿易振興機構海外調査部  
欧州課長)

2007.05.14 『ユーロとEU：過去、現在、未来』

講師：ギュンター・グロッシュ  
(欧州委員会ユーロ・グループ議長の特別  
顧問)

2007.05.26 『タイ・EU関係：投資問題に関連して』

講師：サクダ・タニトクン  
(タイ・チュラロンコン大学法学部教授)

2007.06.16 『EU加盟国としてのスロヴァキア』

講師：ペテル・ヴルシヤンスキー  
(駐日スロバキア大使)

2007.06.28 『EUのグローバルな責務：ヨーロッパは  
非ヨーロッパ世界でいかなる役割を果たしうるか？』

講師：ハルトムート・マイヤー  
(オックスフォード大学講師、研究員)

2007.06.29 『イタリアとEU』

講師：コッラード・モルテーニ  
(ミラノ大学教授、在日イタリア大使館学術・  
文化アタッシェ)

2007.06.30 『日・EU経済関係と外交実務』

講師：コッラード・モルテーニ  
(ミラノ大学教授、在日イタリア大使館学術・  
文化アタッシェ)

2007.06.30 『日・EU経済関係と外交実務』

講師：松浦 博司  
(外務省経済局経済統合課課長)

2007.07.04 『ユーロ：過去、現在、未来』

講師：サルバトーレ・ロッシ  
(イタリア銀行調査局長)

2007.07.07 『カタルーニャ語、ヨーロッパにおける特異な例』

講師：モンセ・マリ  
(関西カタルーニャセンター所長)

## During Year 2

Dec. 15, 2006 **Stand und Entwicklung des Europäischen Multimediarechts**  
Speaker: Alexander Rossnagel (Professor, Kussel University)

Jan. 29, 2007 **The EU's Work/Life Balance Policy**  
Speaker: Thibault Heuze (Policy Coordinator, DG, Employment, Social Affairs and Equal Opportunities, European Commission)

Feb. 14, 2007 **Grundrechtsschutz in der Europäischen Union: Konflikte und Konvergenzen**  
Speaker: Marcus Kotzur (Professor, Leipzig University)

Mar. 08, 2007 **The Issue of EU Integration and the Party System in the former-Yugoslav Countries: Some Reflections on the Methods and Results of the Expert Survey**  
Speaker: Kenichi Kubo (Research Associate, Faculty of Political Science, Waseda University)

Apr. 10, 2007 **EU's Immigration Policy**  
Speaker: Philippe De Bruycker (Professor, Université Libre de Bruxelles)

Apr. 16, 2007 **Globalization, EU Enlargement and the Need for an Enhanced Knowledge Management. New Challenges for SMEs - the German Perspective**  
Speaker: Klaus Semlinger (Professor, FHTW-Berlin)

Apr. 28, 2007 **Evaluation Practices in the European Union-Experiences and Prosepcts**  
Speaker: Karol Olejniczak (Lecturer at EUROEG-Warsaw University)

May.12, 2007 **Current Situation of Japanese-Affiliated Enterprises in Europe**  
Speaker: Masakazu Tachikawa (Manager, Overseas Research Dept. JETRO)

May.14, 2007 **The EURO and the EU: Past, Presence and Future**  
Speaker: Gunter Grosche (a special advisor to the president of Euro Group, the European Commission)

May.26, 2007 **Thai-EU Relations: with Special Reference to Investment Issues**  
Speaker: Sakuda Thanitcul (Professor, Chulalongkorn University)

Jun. 16, 2007 **Slovakia as a Member of EU**  
Speaker: Peter Vrsansky (Ambassador of the Slovak Republic in Japan)

Jun. 28, 2007 **The EU's Global Responsibility: What Role for Europe in a Non-European World?**  
Speaker: Hartmut Mayer (Fellow and Lecturer, St. Peter's College, Oxford University)

Jun. 29, 2007 **Italy and the EU**  
Speaker: Corrado Molteni (Professor, The University of Milan, Cultural Attache, Italian Embassy in Japan)

Jun. 30, 2007 **Italy and the EU-Italian Economy and Japanese Investments**  
Speaker: Corrado Molteni (Professor, The University of Milan, Cultural Attache, Italian Embassy in Japan)

Jun. 30, 2007 **Diplomacy in the Japan-EU Relations**  
Speaker: Hiroshi Matsuura (Director, Economic Integration Div., Ministry of Foreign Affairs)

Jul. 04, 2007 **The Euro: Past, Present and Future**  
Speaker: Salvatore Rossi (Head of Economic Research Dept. The Bank of Italy)

Jul. 07, 2007 **Catalan, a Unique Case in Europe**  
Speaker: Montse Mari (President, Centre Català de Kansai)

## ビジネス・セミナー



日本とEUの経済関係は、大きく変貌しています。それにつれて、日本の企業にとってEUのビジネス環境を知ることは極めて重要になってきました。

このセミナーは、

(1) EUに対して投資を行い、或いは行おうとしている企業、

(2) EUへの輸出、或いはEUからの輸入を行っている企業、

を対象に、EUのビジネス環境についての包括的な紹介を(財)関西経済連合会、大阪商工会議所と共催で2007年1月に「EUにおける雇用形態の多様化」をテーマに欧州委員会からティボー・ウーゼ氏を招聘して開催しました。

## その他の活動

### 欧州委員会の既存の機関およびプログラム、 ならびにEU加盟諸国との連携

EUIJ 関西は、プログラムを効果的に実行するために、既存の欧州機関、欧州委員会の策定したプログラムならびにEU加盟国との連携を引き続き推進しました。

#### 1) EUIJ 東京コンソーシアムとの協力

EUIJ 関西は、EUIJ 東京コンソーシアムと十分に協力して、日本におけるEU研究を補完的に進めてきました。また、東京コンソーシアムと協議し、カリキュラム関連の活動で協力が可能かどうかの検討を行いました。特に、EUIJ セミナー・シリーズおよびEUIJ プロフェッショナル・セミナー・シリーズなどの共同セミナーを実行できるかどうか、また共同運営の可能性について検討を行いました。

特に、第2年度では、EUIJ 東京コンソーシアムのシンポジウムおよびワークショップに数名の教授を派遣しました。

A) 2006年12月、EUIJ 東京コンソーシアムは、一橋大学において「EU 拡大と移行期にある諸国への経済的影響」をテーマとするワークショップを開催しました。神戸大学大学院経済学研究科の吉井昌彦教授(アウトリーチ・学術交流部会代表)を含む、2006年12月9日に神戸大学で開催したEUIJ 関西のワークショップに招聘したEU 諸国からの研究者も参加しました。

B) 2007年9月、EUIJ 東京コンソーシアムが一橋大学で開いた共同研究グループの国際シンポジウムに、EU インスティテュート関西から神戸大学大学院経済学研究科の岩壺健太郎准教授(図書・ウェブ部会メンバー)が出席しました。

#### 2) 京都地区の大学/文化団体

EUIJ 関西は、京都地区の大学/文化団体との協力を努め、同志社大学および立命館大学にEU加盟国から招聘した専門家を派遣しました。また、EUIJ 関西は、京都大学大学院経済学研究科との協力のあり方を検討すべく努力しました。

#### 3) EU センター

EUIJ 関西は、カナダおよびアジアのEU センターに教員を派遣し、協力の可能性について協議しました。

EUIJ 関西は、第3年度のセミナーおよびワークショップに諸外国のEU センターから研究者を招聘すべく注力しました。

#### 4) 兵庫 EU 協会

EUIJ 関西は、引き続き、兵庫 EU 協会との協力関係強化を図り、第2年度では兵庫 EU 協会と以下を共同で企画して実行しました。

A) 欧州委員会のギンター・グロッシュェ氏によるユーロ・セミナー

B) 公開セミナー

EUIJ 関西の活動遂行に対して十分な協力を得るため、兵庫 EU 協会とは定期的に会合を持ちました。

## Business Seminar

The Japan-EU Economic relation is changing drastically. Accordingly, it is becoming vital for Japanese enterprises to deepen their knowledge of the EU business environment.

The EU Business Seminar targetted the following Japanese enterprises:

- (1) Companies directly investing or searching opportunities to invest in the EU capital market
  - (2) Companies trade that import from or export to EU market
- to introduce the comprehensive business environment in the EU under the theme of "Diversification of Employment in the EU – Influences on Japanese Firms" in January, 2007 co-organised by the Kansai Economic Federation, Osaka Chamber of Commerce and Industry. The guest speaker was Mr. Thibault Heuzé, Policy Coordinator, Director General, Social Affairs and Equal Opportunities, European Commission



## Other Activities

### Links with Existing Institutions and Programmes established by the European Commission and with EU Member States

In order to effectively implement the Work Programmes, the *EUIJ Kansai* continued to develop links with : existing European institutions, programmes established by the European Commission, and EU Member states.

#### 1) Co-operation with the Tokyo Consortium:

The *EUIJ, Kansai* continued to fully co-operate with the EUIJ Tokyo Consortium to develop EU studies in Japan in a complementary manner. Discussions were conducted with the Tokyo Consortium to examine the possibility of cooperation in curriculum related activities. Especially, the feasibility of joint seminars, such as EUIJ Seminar Series and EUIJ Professional Seminar Series, and co-supervision were investigated. The *EUIJ, Kansai* dispatched several professors to attend their symposium and workshop held by the EUIJ Tokyo Consortium during Year 2.

A) In December 2006 EUIJ Tokyo Consortium held International Workshop titled "EU Enlargement and its Economic Impacts on Transitional Countries" at Hitotsubashi University. Foreign participants including Prof. M. Yoshii of Kobe University, Head of Academic Research & Outreach W.G., who also attended the *EUIJ, Kansai* workshop which had been held on 9 December 2006 at Kobe University.

B) In September 2007, the EUIJ Tokyo Consortium held an International Symposium of Joint Research Study Group at Hitotsubashi University. Representing the *EUIJ, Kansai* was Associate Prof. K. Iwatsubo of Kobe University, member of Library & Web W.G..

#### 2) Universities and / or Cultural Organisations in Kyoto area:

The *EUIJ, Kansai* cooperated with universities and/or cultural institutes in Kyoto area, by sending invited experts from the Member States to Doshisha University and Ritsumeikan University in Kyoto. The *EUIJ, Kansai* looked for modalities of cooperation with the Graduate School of Economics of Kyoto University.

#### 3) EU Centres:

The *EUIJ, Kansai* sent missions to the EU Centres in Canada and Asia to discuss possible modalities for cooperation. The *EUIJ, Kansai* continued to invite professors from the EU Centres to seminars and workshops during Year 3.

#### 4) Hyogo EU Association:

The EUIJ, Kansai continued to expand co-operation with Hyogo EU Association in carrying out its activities. Activities indicated below in particular, were co-organised with the Hyogo EU Association during Year 2:

A) Euro Seminar by Mr. Günter Grosche from the European Commission in May 2007

B) Open Public Seminars

For effective co-operation in conducting *EUIJ, Kansai's* activities the *EUIJ, Kansai* continued to hold monthly meetings with Hyogo EU Association.

## 事務所所在地

## EUインスティテュート関西 事務局

〒657-8501  
 神戸市灘区六甲台町2-1 神戸大学六甲台キャンパス  
 フロンティア館6階  
 TEL **078-803-7221** FAX **078-803-7223**  
 E-mail: euij-k@org.kobe-u.ac.jp  
 URL: http://euij-kansai.jp/

## 関西学院大学分室

〒662-8501  
 兵庫県西宮市上ヶ原一番町1-155  
 関西学院大学産業研究所内(大学図書館3F)  
 TEL **0798-54-6127**  
 E-mail: euij-kansai@kwansei.ac.jp

## 大阪大学分室

〒560-0043  
 大阪府豊中市待兼山町1-31  
 大阪大学大学院国際公共政策研究科内  
 TEL **06-6850-5641**  
 E-mail: euij@osipp.osaka-u.ac.jp

## メンバー紹介

## ■組織

代表 久保 広正 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
 副代表 濱本 正太郎 (神戸大学大学院法学研究科教授)  
 副代表 海道 ノブチカ (関西学院大学商学部教授)  
 副代表 栗栖 薫子 (大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授)

## ■カリキュラム部会メンバー

代表 井上 典之 (神戸大学大学院法学研究科教授)  
 委員 萩原 泰治 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
 村田 治 (関西学院大学教務部長・経済学部教授)  
 中迫 周一 (関西学院大学教務部次長)  
 福井 康太 (大阪大学大学院法学研究科准教授)  
 大槻 恒裕 (大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授)

## ■アウトリーチ・学術交流部会メンバー

代表 吉井 昌彦 (神戸大学大学院経済学研究科教授)  
 委員 安井 宏樹 (神戸大学大学院法学研究科准教授)  
 林 美香 (神戸大学大学院国際協力研究科准教授)  
 海道 ノブチカ (EUIJ関西副代表・関西学院大学商学部教授)  
 打樋 啓史 (関西学院大学社会学部准教授)  
 ホルガー・ロバート・ブングシェ  
 (関西学院大学産業研究所准教授)  
 長田 真里 (大阪大学大学院法学研究科准教授)  
 姫野 勉 (大阪大学大学院国際公共政策研究科教授)



## ■図書・ウェブ部会メンバー

代表 杉原 左右一 (関西学院大学商学部教授)  
 興津 征雄 (神戸大学大学院法学研究科准教授)  
 中野 幸紀 (関西学院大学総合政策学部教授)  
 鳩澤 歩 (大阪大学大学院経済学研究科准教授)

## ■奨学金部会メンバー

代表 利 博友 (大阪大学大学院国際公共政策研究科教授)  
 委員 岩壺 健太郎 (神戸大学大学院経済学研究科准教授)  
 池田 千鶴 (神戸大学大学院法学研究科准教授)  
 打樋 啓史 (関西学院大学国際教育・協力センター委員、同社会学部准教授)  
 伊角 富三 (関西学院大学国際教育・協力センター国際教育・協力課長)  
 木戸 衛一 (大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授)

## ■EUIJ 関西事務局

統括ディレクター 山田 照憲  
 財務会計マネージャー 中尾 功  
 渉外マネージャー 松本 玲子  
 総務マネージャー 鳥潟 優子 (大阪大学分室)  
 総務 奥野 美奈子

関西学院大学分室 渋谷 武弘 (関西学院大学産業研究所事務長)  
 石田 文子 (関西学院大学産業研究所)



## Office Location

**EU Institute in Japan, Kansai (EUIJ, Kansai)**

Frontier Hall for Social Sciences 6F, Kobe University,  
2-1, Rokkodai, Nada-ku, Kobe 657-8501 Japan

TEL **+81-(0)78-803-7221**

FAX **+81-(0)78-803-7223**

E-mail: [euij-k@org.kobe-u.ac.jp](mailto:euij-k@org.kobe-u.ac.jp)

URL: [http://euij-kansai.jp/index\\_en.html](http://euij-kansai.jp/index_en.html)

**Kwansei Gakuin University Branch**

Institute for Industrial Research, Kwansei Gakuin University,  
1-1-155, Uegahara, Nishinomiya, Hyogo 662-8501 Japan

TEL **+81-(0)798-54-6127**

E-mail: [euij-kansai@kwansei.ac.jp](mailto:euij-kansai@kwansei.ac.jp)

**Osaka University Branch**

Osaka School of International Public Policy,  
Osaka University 1-31 Machikaneyama-cho, Toyonaka,  
Osaka 560-0043 Japan

TEL **+81-(0)6-6850-5641**

E-mail: [euij@osipp.osaka-u.ac.jp](mailto:euij@osipp.osaka-u.ac.jp)

## Members

## ■ Organisation

## President

**Hiromasa Kubo**

Professor, Graduate School of Economics, Kobe University

## Vice-President

**Shotaro Hamamoto**

Professor, Graduate School of Law, Kobe University

## Vice-President

**Nobuchika Kaido**

Professor, School of Business Administration, Kwansei Gakuin University

## Vice-President

**Kaoru Kurusu**

Associate Professor, Osaka School of International Public Policy (OSIPP), Osaka University

## ■ Members of the Curriculum Activities

## Head

**Noriyuki Inoue**

Professor, Graduate School and Faculty of Law, Kobe University

## Members

**Taiji Hagiwara**

Professor, Graduate School and Faculty of Economics, Kobe University

**Osamu Murata**

Dean of Academic Affairs, Professor, School of Economics, Kwansei Gakuin University

**Shuichi Nakasako**

Deputy Head, the Academic Affairs Department, Kwansei Gakuin University

**Kota Fukui**

Associate Professor, Graduate School of Law and Politics, Osaka University

**Tsunehiro Otsuki**

Associate Professor, Osaka School of International Public Policy (OSIPP), Osaka University

## ■ Members of the Academic Research and Outreach Activities

## Head

**Masahiko Yoshii**

Professor, Graduate School of Economics, Kobe University

## Members

**Hiroki Yasui**

Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University

**Mika Hayashi**

Associate Professor, Graduate School of International Cooperation Studies, Kobe University

**Nobuchika Kaido**

Vice-President of the *EUIJ, Kansai* / Professor, School of Business Administration, Kwansei Gakuin University

**Keiji Utebi**

Associate Professor, School of Sociology and Social Work, Kwansei Gakuin University

**Holger Robert Bungsche**

Associate Professor, Institute of Industrial Research, Kwansei Gakuin University

**Mari Nagata**

Associate Professor, Graduate School of Law and Politics, Osaka University

**Tsutomu Himeno**

Professor, Graduate School of International Public Policy, Osaka University

## ■ Members of the Library-Web Activities

## Head

**Souichi Sugihara**

Professor, School of Business Administration, Kwansei Gakuin University

## Members

**Yukio Okitsu**

Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University

**Yukinori Nakano**

Professor, Kwansei Gakuin University, School of Policy Studies

**Ayumu Banzawa**

Associate Professor, Graduate School of Economics

## ■ Members of the Scholarship Activities

## Head

**Hiro Lee**

Professor, Osaka School of International Public Policy (OSIPP), Osaka University

## Members

**Kentaro Iwatsubo**

Associate Professor, Graduate School of Economics, Kobe University

**Chizuru Ikeda**

Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University

**Keiji Utebi**

Associate Professor, Center for International Education and Cooperation, School of Sociology and Social Work, Kwansei Gakuin University

**Tomizo Isumi**

Head, Center for International Education and Cooperation Section, Kwansei Gakuin University

**Eiichi Kido**

Associate Professor, Osaka School of International Public Policy (OSIPP), Osaka University

■ *EUIJ, Kansai* Secretariat

## Director

**Akinori Yamada**

**Takumi Nakao**

**Reiko Matsumoto**

**Yuko Torikata** (Branch Office at Osaka University)

**Minako Okuno**

## Branch Office at

Kwansei Gakuin University

**Takehiro Shibutani** (Head, Institute for Industrial Research, Kwansei Gakuin University)

**Fumiko Ishida** (Institute for Industrial Research, Kwansei Gakuin University)